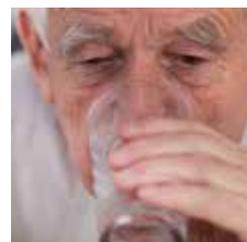


## Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: Практическое руководство по согласованному осуществлению





**Протокол по проблемам  
воды и здоровья и Повестка  
дня на период до 2030 года:  
Практическое руководство по  
согласованному осуществлению**



## ПРИМЕЧАНИЕ

Используемые обозначения и представление материалов в настоящем издании не подразумевают выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса какой-либо страны, территории, какого-либо города или района или их органов власти или относительно делимитации их границ.

ECE/MP.WH/16
--------------

UNITED NATIONS PUBLICATION
----------------------------

Sales No. R.19.II.E.15
------------------------

eISBN 978-92-1-047693-5
-------------------------

© Организация Объединенных Наций, 2019 г.  
Все права сохранены во всех странах мира.  
Публикация Организации Объединенных Наций, изданная  
Европейской экономической комиссией

## ВЫРАЖЕНИЕ БЛАГОДАРНОСТИ

Настоящая публикация была подготовлена в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН)/Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Подготовка данной публикации была бы невозможна без участия экспертов из нескольких стран и организаций-партнеров. ЕЭК ООН и Европейское региональное бюро ВОЗ выражают благодарность, в частности, Целевой группе по установлению целевых показателей и отчетности в рамках Протокола и председательствующей в ней стране – Швейцарии, членам редакционной группы, которые сыграли важную роль в формировании содержания Руководства, а также следующим экспертам, представившим примеры из практики:

Г-жа Ана Альбукерке, Управление по регламентации услуг водоснабжения и водоотведения, Португалия

Г-жа Йелка Аппелман, Министерство инфраструктуры и водного хозяйства, Нидерланды

Г-жа Хелена Коста, Управление по регламентации услуг водоснабжения и водоотведения, Португалия

Г-жа Ана Драпа, Национальное управление «Румынские воды», Румыния

Г-жа Диана Искрева-Идиго, НПО «Земля навечно», Болгария

Г-жа Драгана Йованович, Институт общественного здравоохранения, Сербия

Г-н Ардуэн Карагжози, Технический секретариат Национального совета по водным ресурсам, Албания

Г-н Михаил Кочубовски, Институт общественного здравоохранения, Северная Македония

Г-жа Эльвира Марчидан, Национальное управление «Румынские воды», Румыния

Г-жа Кармен Неагу, Министерство водных ресурсов и лесного хозяйства, Румыния

Г-жа Беттина Рикерт, Германское агентство охраны окружающей среды, Германия

Г-н Ион Шалару, Национальный центр общественного здравоохранения, Республика Молдова

Г-жа Сольвейг-Эйк Хелле, Министерство здравоохранения и социального обеспечения, Норвегия

Г-н Пьер Штудер, Федеральное ведомство по безопасности пищевых продуктов и ветеринарии, Швейцария

Г-жа Анна Цветкова, НПО «Мама-86», Украина

Г-н Кьетиль Твейтан, Министерство здравоохранения и социального обеспечения, Норвегия

Г-жа Марта Варга, Национальный центр общественного здравоохранения, Венгрия

Г-жа Джоанна Брукс, консультант ЕЭК ООН, которая координировала подготовку документа.

От совместного секретариата Протокола участие в разработке концепции документа принимали г-жа Наталия Никифорова и г-жа Франческа Бернардини (ЕЭК ООН) и г-н Оливер Шмолль и г-жа Энхцэцэг Шинээ (Европейское региональное бюро ВОЗ), которые также предоставили технические данные и выполнили экспертную оценку документа. Г-н Ричард Джонстон (ВОЗ) выполнил общее рецензирование документа. На протяжении всего процесса разработки публикации административную поддержку оказывала г-жа Каммиль Марсело (ЕЭК ООН). Редактором публикации была г-жа Кати Ли. Денежные средства для перевода на русский и французский языки предоставило Правительство Германии. Перевод текста был выполнен, соответственно, г-ном Александром Решетовым и агентством Encotext. Любые вопросы, связанные с переводом, будут рассматриваться переводчиками, которые несут ответственность за точность перевода. Финансовую поддержку изданию настоящей публикации предоставили правительства Германии и Швейцарии.

# СОДЕРЖАНИЕ

Краткий обзор.....	vii
Введение .....	1
<b>ЧАСТЬ 1 ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ МЕЖДУ ПРОТОКОЛОМ И ПОВЕСТКОЙ ДНЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА .....</b>	<b>3</b>
1.1 Протокол по проблемам воды и здоровья .....	3
1.2 Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Цели в области устойчивого развития.....	6
1.3 Цели и задачи, предусмотренные в ЦУР в отношении воды, санитарии и здоровья.....	7
1.4 Последующая деятельность и обзор прогресса в реализации Повестки дня на период до 2030 года .....	10
1.5 Взаимодействие между Протоколом по проблемам воды и здоровья и Повесткой дня на период до 2030 года .....	12
<b>ЧАСТЬ 2 ДЕЙСТВИЯ ДЛЯ СОГЛАСОВАННОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ .....</b>	<b>21</b>
2.1 Создание механизмов координации .....	21
2.2 Оценка положения дел.....	24
2.3 Установление целевых показателей .....	25
2.4 Реализация целевых показателей.....	29
2.5 Мониторинг, последующая деятельность и обзор прогресса .....	30
<b>ПУБЛИКАЦИИ, РАЗРАБОТАННЫЕ В РАМКАХ ПРОТОКОЛА ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ.....</b>	<b>35</b>
<b>СПИСОК РИСУНКОВ</b>	
<b>Рис. 1.</b> Целевые области в соответствии с Протоколом.....	4
<b>Рис. 2.</b> Программа работы Протокола по проблемам воды и здоровья .....	6
<b>Рис. 3.</b> Задачи, предусмотренные в ЦУР в отношении воды, санитарии и охраны здоровья .....	8
<b>Рис. 4.</b> Инициатива механизма «ООН-Водные ресурсы» по комплексному мониторингу.....	11
<b>Рис. 5.</b> Соответствие процедурных аспектов Протокола по проблемам воды и здоровья и ЦУР.....	12
<b>Рис. 6.</b> Целевые области в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья и связанные с ними задачи, предусмотренные в ЦУР (неполная модель).....	14
<b>Рис. 7.</b> Контрольный перечень действий, необходимых для согласованного осуществления.....	21
<b>Рис. 8.</b> Процесс установления целевых показателей в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья .....	25
<b>Рис. 9.</b> Сроки и последовательность отчетности в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья.....	31

## СПИСОК ТЕКСТОВЫХ ВСТАВОК

<b>Вставка 1.</b> Национальные координаторы по вопросам Протокола по проблемам воды и здоровья .....	3
<b>Вставка 2.</b> Протокол по проблемам воды и здоровья и права человека на воду и санитарии .....	5

## СПИСОК ПРИМЕРОВ ИЗ ПРАКТИКИ

<b>Пример из практики 1:</b> Объединение процессов реализации Протокола и ЦУР в Португалии .....	22
<b>Пример из практики 2:</b> Межведомственное сотрудничество по вопросам воды и санитарии в Венгрии .....	23
<b>Пример из практики 3:</b> Улучшение координации деятельности, связанной с Протоколом и ЦУР, посредством учреждения межсекторального механизма по вопросам воды в Албании .....	23
<b>Пример из практики 4:</b> Оценка положения дел в регионах с целью сбора данных и улучшения доступа к питьевой воде в сельских районах .....	24
<b>Пример из практики 5:</b> Интегрирование целевых показателей и показателей оценки, установленных в соответствии с Протоколом и ЦУР, в Португалии .....	26
<b>Пример из практики 6:</b> Использование целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом, для реализации ЦУР в Республике Молдова .....	27
<b>Пример из практики 7:</b> Согласование национальных и международных стратегий в области здравоохранения, связанных с водой, путем установления целевых показателей в Нидерландах и Северной Македонии .....	28
<b>Пример из практики 8:</b> Привлечение общественности к установлению целевых показателей в соответствии с Протоколом и ЦУР в Украине .....	28
<b>Пример из практики 9:</b> Разработка динамичных планов действий по реализации целевых показателей на примере Норвегии и Республики Молдова .....	30
<b>Пример из практики 10:</b> Использование отчетности о достижении целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом, для отчетности по ЦУР в Норвегии .....	31
<b>Пример из практики 11:</b> Подготовка Добровольного национального обзора прогресса в достижении ЦУР 6 с использованием системы показателей в соответствии с Протоколом в Румынии .....	32

## СПИСОК ТАБЛИЦ

<b>Таблица 1.</b> Выборочный обзор примеров целевых показателей и их соответствие с ЦУР .....	27
---	----



## КРАТКИЙ ОБЗОР

Протокол по проблемам воды и здоровья Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН)/Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) играет важную роль в продвижении и практической реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (далее – Повестки дня на период до 2030 года) в странах общеевропейского региона. Протокол предлагает разумный подход, ценный опыт и практические инструменты, а также успешно функционирующую региональную платформу для поддержки в ускорении комплексного внедрения Целей в области устойчивого развития (ЦУР), касающихся воды, санитарии и охраны здоровья, и других региональных обязательств, таких как обязательства, принятые в Декларации Шестой министерской конференции по окружающей среде и охране здоровья (Остравская декларация).

**Протокол является мощным инструментом выполнения Повестки дня на период до 2030 года благодаря заложенным в нем разумному подходу и конкретным механизмам для осуществления и мониторинга ЦУР.**

Данное практическое руководство по согласованной реализации положений Протокола по проблемам воды и здоровья и Повестки дня на период до 2030 года предназначено для того, чтобы наглядно показать выгоды от согласованных действий и дать в отношении таких действий пошаговые методические рекомендации.

Для того, чтобы успешно достичь целей, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года, лучше всего с максимальным эффектом использовать для реализации ЦУР все преимущества, которые дают уже принятые обязательства и существующие структуры, и при этом руководствоваться принципом партнерства со всеми секторами и синергии от их совместных действий. Поэтому представляется целесообразным и выгодным строить всю деятельность на существующих в рамках Протокола платформах для координации или, там, где их еще нет, создать такую платформу для координации и методического руководства для полноценного внедрения как положений Протокола, так и ЦУР.

Полностью согласуются между собой не только цели и принципы Протокола и Повестки дня на период до 2030 года, но и области работы в соответствии с Протоколом тоже тесно связаны с задачами, предусмотренными в ЦУР 3 и 6, и с другими задачами, касающимися воды, санитарии и охраны здоровья. Вот почему использование системы Протокола и предусмотренного в нем процесса установления целевых показателей, включая проведение глубокого исходного ситуационного анализа, весьма полезно при постановке национальных задач по достижению ЦУР. Установление согласованного набора целей и показателей выполнения обеспечивает логическую связность политики, достижение синергического эффекта в реализации задач и стимулирует интеграцию сбора и анализов данных. Страны, в которых национальные целевые показатели в соответствии с Протоколом уже установлены, могли бы пересмотреть их и привести в соответствие с ЦУР, чтобы способствовать их согласованной реализации.

Протокол предлагает руководство и конкретные инструменты, создает условия для взаимного обмена передовой практикой и предусматривает создание и укрепление технических возможностей на всех уровнях, что способствует установлению соответствующих конкретным обстоятельствам и достижимых национальных целевых показателей и показателей и облегчает мониторинг прогресса. Все страны могут с выгодой для себя пользоваться инструментами, разрабатываемыми в рамках Протокола, независимо от того, являются они Сторонами Протокола<sup>1</sup> или нет.

Протокол стимулирует разработку и применение инструментов, методик и подходов, таких как планы обеспечения безопасности воды (ПОБВ) и планы обеспечения безопасности санитарии (ПОБС) и методика самостоятельной оценки доступа на справедливой основе, которые можно использовать для определения приоритетов и выявления недостатков, чтобы улучшать водоснабжение, санитарию и здоровье в соответствии с устремлениями, выраженными в ЦУР, а также повышать информированность об их первостепенной важности для устойчивого развития.

<sup>1</sup> Со списком Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья можно ознакомиться на [https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg\\_no=XXVII-5-a&chapter=27&clang=\\_en](https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=XXVII-5-a&chapter=27&clang=_en) [на англ. языке].

Представление отчетности в соответствии с Протоколом служит поддержкой для мониторинга достижения ЦУР, связанных с водой, санитарией и охраной здоровья, но при этом позволяет выходить за рамки согласованных на глобальном уровне показателей ЦУР, чтобы можно было вести их углубленное отслеживание, согласующееся с приоритетами каждой страны. Страны могут использовать данные, собранные в рамках системы обязательной отчетности, предусмотренной Протоколом, для мониторинга прогресса в достижении ЦУР, для докладов о достижениях и трудностях на Региональном форуме ЕЭК ООН по устойчивому развитию и на Политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, а также для отчетов о прогрессе в реализации положений Оставской декларации.



Для того, чтобы сделать возможной согласованное осуществление, важно, чтобы национальные координаторы по вопросам Протокола и по вопросам ЦУР находили механизмы коммуникации для обсуждения синергии, возможных форм сотрудничества, а также для обмена информацией и данными. Такой согласованный подход был бы полезен для обоих процессов и привел бы к реальному снижению бремени по внедрению и отчетности, которое лежит на национальных органах.

Протокол и Повестка дня на период до 2030 года взаимно дополняют друг друга. Протокол – это правовой инструмент, который имеет юридически обязательную силу, выходит за рамки ЦУР и будет продолжать действовать и после 2030 года. В то же время, благоприятную ситуацию, создавшуюся с принятием ЦУР, можно использовать с выгодой для повышения осведомленности о центральной роли, которую играет водоснабжение, санитария и охрана здоровья в достижении многих других целей в области развития, а также для стимулирования присоединения к Протоколу. Совершенно очевидно, что реализация положений Протокола на национальном, региональном и глобальном уровнях облегчает достижение всеобщего и справедливого доступа всех людей к безопасной питьевой воде и отвечающей современным требованиям санитарии, а это в свою очередь содействует укреплению здоровья людей и повышению уровня благополучия.

## ВВЕДЕНИЕ

Протокол по проблемам воды и здоровья Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН)/Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (далее – «Протокол») является правовым инструментом, имеющим юридически обязательную силу и открытым для присоединения стран в общеевропейском регионе. Его цель заключается в том, чтобы обеспечить каждому человеку достаточное количество безопасной питьевой воды и доступ к санитарии, соответствующей современным требованиям, а также обеспечить эффективную охрану водных ресурсов. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (далее – «Повестка дня на период до 2030 года») – это глобальное обязательство, которое служит важным стратегическим стимулом к достижению комплексных целей в области устойчивого развития, включая достижение всеобщего и справедливого доступа к безопасно организованным услугам водоснабжения и санитарии и обеспечение хорошего здоровья и благополучия для всех людей. Учитывая взаимодействие и общие характеристики Протокола и Повестки дня на период до 2030 года, представляется естественным реализовывать положения Протокола и задачи, поставленные в Повестке дня в отношении воды, санитарии и охраны здоровья, в едином комплексе, чтобы поддержать их эффективное осуществление на страновом уровне и избежать дублирования усилий.

Главная цель документа «Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: практическое руководство по согласованному осуществлению» (далее – «Руководство») состоит в том, чтобы представить обзорную информацию и пошаговое руководство по выявлению, установлению и внедрению связей между Протоколом и задачами, касающимися воды, санитарии и охраны здоровья, предусмотренными в Повестке дня на период до 2030 года.

В Руководстве представлен всеобъемлющий и прагматичный подход к обеспечению согласованного осуществления. Оно состоит из двух частей:

- В части 1 предоставлен обзор взаимосвязей между Протоколом и Повесткой дня на период до 2030 года. В ней содержится основная информация о Протоколе и задачах, касающихся воды, санитарии и охраны здоровья, которые предусмотрены в Повестке дня на период до 2030 года, и описываются цели обоих документов, а также приводится информация о последующей деятельности и проведения обзора хода реализации Повестки дня на период до 2030 года, а также различных процедурных механизмов, установленных Протоколом.
- Часть 2 дополняет первую часть: в ней излагаются меры, необходимые для реализации положений обоих документов. Здесь даются практические, пошаговые методические указания о том, как объединить реализацию Протокола и Целей в области устойчивого развития (ЦУР) на уровне отдельно взятой страны: иллюстрацией этих рекомендаций является контрольный перечень действий, необходимых для согласованного осуществления (рис. 7). Конкретные решения иллюстрируются разнообразными примерами из практики стран, приводимыми по всему тексту части 2. Эти примеры отражают накопленный странами опыт и уроки, полученные ими в ходе согласованного осуществления, которые могут вдохновить другие страны следовать предложенным подходам.

Читательской аудиторией Руководства являются в первую очередь государственные должностные лица из различных секторов и национальные координаторы, занимающиеся реализацией ЦУР, связанных с водой, санитарией и охраной здоровья, а также национальные координаторы по вопросам Протокола.

Руководство также служит источником информации и для других заинтересованных сторон, в том числе для лиц, принимающих решения, уполномоченных разрабатывать программы и политику в секторах воды, санитарии, здравоохранения и в других секторах; для учреждений в системе ООН и других международных учреждений, способствующих достижению ЦУР; поставщиков услуг водоснабжения и санитарии; общественных организаций и сообщества доноров.



# ЧАСТЬ 1

## ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ МЕЖДУ ПРОТОКОЛОМ И ПОВЕСТКОЙ ДНЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА

В первой части документа основное внимание уделяется взаимосвязи между Протоколом и Повесткой дня на период до 2030 года. В частности, в ней приводится информация о предусмотренном в Протоколе процессе установления целевых показателей, о работе органов Протокола и о деятельности в рамках программы работы Протокола. Также в ней обозначены предусмотренные в Повестке дня на период до 2030 года задачи, касающиеся воды, санитарии и охраны здоровья, и рассматривается их взаимодействие с Протоколом, а также описываются процессы последующей деятельности, проведения обзора хода реализации и глобальные инициативы по мониторингу.

### 1.1 ПРОТОКОЛ ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ

Протокол был принят в 1999 г. на Третьей министерской конференции по окружающей среде и охране здоровья (Лондон, 16–18 июня 1999 г.). Его цель заключается в том, чтобы содействовать на всех соответствующих уровнях – в общегосударственном масштабе, а также в трансграничном и международном контексте – охране здоровья и благополучия людей как на индивидуальной, так и на коллективной основе в рамках устойчивого развития путем совершенствования управления водохозяйственной деятельностью, включая охрану водных экосистем, и предотвращения, ограничения и сокращения распространения заболеваний, связанных с водой (статья 1)<sup>2</sup>. Протокол призывает страны к применению целостного подхода к решению проблем воды, санитарии и охраны здоровья. Его положения распространяются на весь гидрологический цикл и охватывают поверхностные пресные воды, подземные воды, эстуарии, прибрежные воды, которые используются для рекреационных целей или для производства рыбы методом аквакультуры, замкнутые воды, общедоступные для купания, воды в процессе забора, транспортирования, очистки или подачи потребителю, сточные воды в процессе сбора, транспортирования, очистки и сброса или повторного использования (статья 3).

Осуществление положений Протокола по своему характеру подразумевает межсекторальность. Оно требует от правительств применять общегосударственный подход и способствует предметному взаимодействию между различными секторами, такими как вода, здравоохранение, охрана окружающей среды, образование, сельское хозяйство и т.д., которые должны взаимодействовать для достижения общих целей Протокола. Для оказания поддержки и содействия в осуществлении мероприятий в соответствии с Протоколом назначаются национальные координаторы по вопросам Протокола (см. вставку 1).

#### **Вставка 1. Национальные координаторы по вопросам Протокола по проблемам воды и здоровья**

Национальные координаторы по вопросам Протокола по проблемам воды и здоровья – это официально назначенные представители министерств, которые отвечают за реализацию положений Протокола. Поскольку Протокол представляет собой инструмент, предполагающий межсекторальное взаимодействие, обычно назначаются два национальных координатора: один от министерства, ответственного за управление водными ресурсами и/или охрану окружающей среды, и один от министерства здравоохранения. Национальным координаторам поручается продвигать и поддерживать в своих странах и организациях осуществление мероприятий, связанных с Протоколом, включая координацию процессов установления целевых показателей и отчетности. Обычно национальные координаторы согласуют и организуют распространение связанной с Протоколом информации среди других заинтересованных национальных органов управления, организаций и населения, поддерживают связь с совместным секретариатом Протокола и отвечают на запросы населения о предоставлении информации. Национальных координаторов по вопросам Протокола можно считать умножителями информации, так как они могут устанавливать контакты и создавать необходимую мотивацию у важных целевых групп и потенциальных сторонников, таких как лица, формирующие политику, доноры, СМИ и население в целом, чтобы привлечь их к осуществлению положений Протокола.

Перечень национальных координаторов по вопросам Протокола доступен по адресу <https://www.unep.org/env/water/addresses.html>.

<sup>2</sup> Полный текст Протокола можно найти на [http://www.un.org/ru/documents/decl\\_conv/conventions/water\\_protection.shtml](http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/water_protection.shtml).

Протокол также поддерживает гражданское общество во внесении своего значимого вклада в установление и достижение целевых показателей и предпринятие практических действий. Цели Протокола тесно согласуются с целями Повестки дня на период до 2030 года, и Протокол можно считать предтечей нескольких принципов, заложенных в ЦУР, таких как универсальность, межсекторальность, справедливость, профилактика и безопасность.

### 1.1.1 Установление целевых показателей в соответствии с Протоколом

Статья 6 Протокола содержит требование о том, чтобы страны добивались доступа к питьевой воде для всех, предоставления санитарно-технических средств для всех в рамках систем управления водохозяйственной деятельностью, целью которых является устойчивое использование водных ресурсов, а также обеспечения такого качества воды в источнике, которое не угрожает здоровью человека, и охраны водных экосистем. В этих целях от стран требуется устанавливать национальные и/или местные целевые показатели, принимать меры для достижения целевых показателей и регулярно пересматривать их и представлять доклады о достигнутом прогрессе. Предусматриваемые Протоколом области, в которых необходимо устанавливать целевые показатели, перечислены в пункте 2 статьи 6 и иллюстрируются на рис. 1.

Для целевых показателей, устанавливаемых в соответствии с Протоколом, должны быть определены контрольные сроки их достижения и они должны строго соответствовать конкретным обстоятельствам – отражать социально-экономические условия и состояние гигиены окружающей среды в стране, а также приоритеты и потребности страны в улучшениях в сфере водоснабжения, санитарии и охраны здоровья. Установленные целевые показатели должны сопровождаться реалистичным планом действий, в котором должны быть указаны первоочередные меры по достижению установленных показателей и конкретные сроки исполнения. Такой подход является центральным элементом заложенной в Протоколе системы планирования, выполнения планов и подотчетности.

В соответствии со статьей 7 Протокола, каждая страна должна собирать и оценивать данные, касающиеся прогресса в достижении целевых показателей, а также данные о показателях, предназначенных для того, чтобы показывать, как этот прогресс способствовал профилактике, ограничению или сокращению степени распространения заболеваний, связанных с водой. Страны готовят национальные краткие доклады и представляют их раз в три года на совещании Сторон Протокола.

**Рис. 1. Целевые области в соответствии с Протоколом**



### 1.1.2 Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности

Органом, оказывающим странам помощь в установлении целевых показателей в соответствии с Протоколом, является Целевая группа по установлению целевых показателей и отчетности. В 2010 г. Целевая группа разработала «Руководящие принципы по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья» (далее – «Руководящие принципы по установлению целевых показателей»)<sup>3</sup>, а позднее опубликовала документ «Сборник примеров надлежащей практики и уроков из опыта установления целевых показателей и отчетности в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья»<sup>4</sup> (далее – «Сборник примеров надлежащей практики»). Применяемые в настоящее время руководящие принципы и шаблон для кратких докладов в соответствии со статьей 7 Протокола были приняты на четвертой сессии Совещания Сторон Протокола (Женева, 14–16 ноября 2016 г.)<sup>5</sup>.

### 1.1.3 Комитет по вопросам соблюдения

В соответствии со статьей 15 Протокола, Комитету по вопросам соблюдения, учрежденному в 2007 г., поручено помогать и содействовать соблюдению Сторонами своих обязательств, принятых в соответствии с Протоколом, и добиваться их выполнения с тем, чтобы предупреждать возникновение споров. Функции Комитета включают рассмотрение представлений, обращений или сообщений от населения, касающихся конкретных вопросов соблюдения Протокола; подготовку по поручению Совещания Сторон доклада о соблюдении или осуществлении конкретных положений Протокола; мониторинг, оценку осуществления и соблюдения предусмотренных в Протоколе требований относительно отчетности и оказание помощи в этих вопросах. Начиная с 2010 г. Комитет также уполномочен проводить процессы консультаций со Сторонами Протокола с целью оказания им помощи в осуществлении положений Протокола. Для оказания поддержки странам Комитет может выполнить точный анализ положения дел, предложить совет и рекомендацию, чтобы дать Сторонам возможность установить и реализовать целевые показатели, и оказать им помощь в получении поддержки от доноров, специализированных учреждений и других компетентных органов.

#### **Вставка 2. Протокол по проблемам воды и здоровья и права человека на воду и санитарии**

Протокол по проблемам воды и здоровья – это особенный правовой инструмент, поскольку ему присущ как аспект межгосударственного регулирования, так и аспект механизма реализации прав человека. Благодаря сочетанию правовых норм в нем в деталях предусматриваются права на воду и санитарии и вытекающие из них конкретные обязательства. В отличие от обычного правового инструмента в сфере прав человека, который ограничивается формулировкой права, и лишь подразумевает обязательства, Протокол по существу требует от Сторон проявлять должную добросовестность в обеспечении доступа к воде и санитарии и в охране водоемов, находящихся на подведомственной им территории, и устанавливает четыре группы обязательств: а) устанавливать целевые показатели в отношении воды, санитарии и охраны здоровья и осуществлять их мониторинг; б) создавать системы реагирования на чрезвычайные ситуации; в) собирать, вырабатывать и предоставлять соответствующую информацию для населения и г) сотрудничать в этих вопросах с другими Сторонами Протокола.

### 1.1.4 Программа работы Протокола по проблемам воды и здоровья

Программа работы Протокола включает целый ряд мероприятий, которые продвигают и способствуют достижению целевых показателей, устанавливаемых странами. Спектр мероприятий широк – от разработки политических и технических руководств и практических инструментов до укрепления возможностей стран, обмена опытом и надлежащей практикой на базе межправительственной региональной платформы Протокола и осуществления конкретных проектов технической помощи. Все эти мероприятия также представляют большую ценность для поддержки реализации целей по воде, санитарии и охране здоровья Повестки дня на период до 2030 года.

Программа работы Протокола принимается Совещанием Сторон каждые три года. Показанные на рис. 2 области работы отражают приоритеты и области, представляющие общий интерес для стран в общеевропейском регионе, и поэтому также оказывают влияние на целевые показатели, устанавливаемые в соответствии с Протоколом. На рис. 2 также иллюстрируются связи между программными областями работы Протокола и соответствующими ЦУР.

<sup>3</sup> Коммерческое издание Организации Объединенных Наций, Sales No. E. 10.II.E.12. Доступно на <http://www.unece.org/index.php?id=11644&L=2>.

<sup>4</sup> Коммерческое издание Организации Объединенных Наций, Sales No. E.16.II.E.20. Доступно на <http://www.unece.org/index.php?id=44286>.

<sup>5</sup> Доступно на [http://www.unece.org/env/water/pwh\\_work/tsr.html](http://www.unece.org/env/water/pwh_work/tsr.html).

**Рис. 2. Программа работы Протокола по проблемам воды и здоровья**

Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья				6 ЧИСТАЯ ВОДА И САНИТАРИЯ			
Профилактика связанных с водой заболеваний и сокращение масштабов их распространения	3 ИХТИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ И БЛАГОПОЛУЧИЕ			6 ЧИСТАЯ ВОДА И САНИТАРИЯ		11 ИХТИЧЕСКИЕ ГОРОДА И НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ	
Водоснабжение, санитария и гигиена в условиях учреждений	3 ИХТИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ И БЛАГОПОЛУЧИЕ	4 КАЧЕСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ		6 ЧИСТАЯ ВОДА И САНИТАРИЯ		11 ИХТИЧЕСКИЕ ГОРОДА И НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ	
Малые системы водоснабжения и санитарии	1 ЛЕКАРСТВЕННАЯ ЛЕЧЕБНИЦА	3 ИХТИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ И БЛАГОПОЛУЧИЕ		6 ЧИСТАЯ ВОДА И САНИТАРИЯ	9 ИНДУСТРИАЛИЗАЦИЯ, ИНФРАСТРУКТУРА И ТРАНСПОРТ	11 ИХТИЧЕСКИЕ ГОРОДА И НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ	
Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии	3 ИХТИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ И БЛАГОПОЛУЧИЕ			6 ЧИСТАЯ ВОДА И САНИТАРИЯ		11 ИХТИЧЕСКИЕ ГОРОДА И НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ	12 ОБЩЕСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ И ПРОИЗВОДСТВО
Равный доступ к воде и санитарии		4 КАЧЕСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАНИЕ	5 ГЕНДЕРНОЕ РАВЕНСТВО	6 ЧИСТАЯ ВОДА И САНИТАРИЯ		11 ИХТИЧЕСКИЕ ГОРОДА И НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ	
Повышение устойчивости к изменению климата						11 ИХТИЧЕСКИЕ ГОРОДА И НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ	13 ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ УСТОЙЧИВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ И ПРОИЗВОДСТВО
Поддержка осуществления на национальном уровне				6 ЧИСТАЯ ВОДА И САНИТАРИЯ			16 МИР, СПРАВЕДИЛИВОСТЬ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ ИНСТИТУТЫ
Комитет по вопросам соблюдения				6 ЧИСТАЯ ВОДА И САНИТАРИЯ			16 МИР, СПРАВЕДИЛИВОСТЬ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ ИНСТИТУТЫ

## 1.2 ПОВЕСТКА ДНЯ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА И ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ

25 сентября 2015 г. на Генеральной Ассамблее ООН 193 страны приняли Повестку дня на период до 2030 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».<sup>6</sup> Отражая широкомасштабный охват проблем устойчивости, Повестка дня на период до 2030 года включает 17 целей и 169 задач. Половина ЦУР касается различных аспектов экологической устойчивости, что подразумевает сдвиг в сторону более комплексной парадигмы развития. Твердые принципы, на которых должно строиться осуществление Повестки, определены ссылками на права человека и недопущение дискриминации, которые содержатся как в преамбуле, так и в декларативной части, и на концепции универсальности и действительного равенства для женщин и девочек. Центральный тезис «Никто не будет забыт» означает, что никакая цель не будет считаться достигнутой, если она достигнута не для всех: тем самым подчеркивается необходимость доходить до групп населения, находящихся в самых неблагоприятных условиях.

*«Цели и задачи в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер, являются глобальными по своему характеру и универсально применимыми и при этом обеспечивают учет различий в национальных реалиях, возможностях и уровнях развития и уважение национальных стратегий и приоритетов. Задачи сформулированы в форме пожеланий глобального характера, при этом каждое правительство устанавливает свои собственные национальные задачи, руководствуясь глобальными пожеланиями, но принимая во внимание национальные условия. Каждое правительство также решает, как обеспечить учет этих глобальных задач в форме пожеланий в процессах национального планирования, мерах и стратегиях. Важно признавать наличие связи между устойчивым развитием и другими соответствующими процессами, протекающими в экономической, социальной и экологической областях.»<sup>7</sup>*

<sup>6</sup> Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 25 сентября 2015 года. Доступно на [http://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=R](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=R).

<sup>7</sup> П. 55, Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 25 сентября 2015 года. Доступно на [http://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=R](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=R).

ЦУР не имеют юридически обязательной силы, однако государства договорились принять на себя полную ответственность и создать национальную организационно-правовую систему для достижения всех семнадцати Целей. Протокол по проблемам воды и здоровья является мощным инструментом, который может быть использован государствами при постановке собственных национальных задач в отношении воды, санитарии и охраны здоровья, отражающих реальные обстоятельства в стране. Такие задачи могут быть согласованы с национальными целевыми показателями, уже установленными в соответствии с Протоколом, или путем установления общих целевых показателей и задач.

Кроме того, на странах лежит первостепенная ответственность за последующую деятельность и обзор прогресса в достижении Целей, для чего потребуются сбор качественных, доступных и своевременных данных. Последующая деятельность и обзор прогресса на региональном уровне будет основываться на анализах, выполняемых на уровне стран, и будет вносить вклад в деятельность и обзор на глобальном уровне. Данные, собираемые в рамках обязательной системы отчетности в соответствии с Протоколом, можно использовать для мониторинга и анализа прогресса в достижении ЦУР, касающихся воды, санитарии и охраны здоровья.

### 1.3 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В ЦУР В ОТНОШЕНИИ ВОДЫ, САНИТАРИИ И ЗДОРОВЬЯ

Водоснабжение и санитария занимают центральное место в устойчивом развитии и в Повестке дня на период до 2030 года и тесно связаны с многими другими Целями. Главной Целью, касающейся воды и санитарии, является ЦУР 6. Она предусматривает «обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех». Цель 6 включает 8 задач и 11 соответствующих им глобальных показателей, большинство из которых частично совпадают с целевыми показателями, указанными в Протоколе в его статье 6, и с общими показателями оценки, которые используются в отчетности в рамках Протокола. Отражая полный гидрологический цикл, задачи, входящие в Цель 6, связаны со многими другими ЦУР и являются кросс-секторальными. На рис. 3 иллюстрируются все задачи, предусматриваемые в ЦУР, которые имеют отношение к воде, санитарии и охране здоровья.



**Рис. 3. Задачи, предусмотренные в ЦУР в отношении воды, санитарии и охраны здоровья**



## 1.4 ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ОБЗОР ПРОГРЕССА В РЕАЛИЗАЦИИ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА

### 1.4.1 Политический форум высокого уровня

Политический форум высокого уровня<sup>8</sup> является главной платформой ООН по вопросам устойчивого развития, которой принадлежит центральная роль в последующей деятельности и обзоре прогресса в реализации Повестки дня на период до 2030 года и осуществлении ЦУР на глобальном уровне. В рамках установленных в ней механизмов последующей деятельности и обзора прогресса Повестка дня на период до 2030 года рекомендует государствам-членам «проводить регулярные и всеобъемлющие обзоры прогресса на национальном и субнациональном уровнях так, чтобы руководителями и инициаторами этих обзоров были сами страны» (пункт 79). Основой для регулярных обзоров, проводимых Политическим форумом, служат Добровольные национальные обзоры.

### 1.4.2 Добровольные национальные обзоры

Руководителями и инициаторами подготовки Добровольных национальных обзоров являются сами государства, с привлечением министров и других высокопоставленных лиц. Обзоры служат платформой для формирования партнерств, в том числе благодаря участию в процессе подготовки обзоров основных групп и других заинтересованных сторон.<sup>9</sup> Назначение обзоров состоит в том, чтобы способствовать обмену опытом, включая примеры успеха, трудности и уроки, полученные в процессе работы, а конечная цель заключается в ускорении реализации Повестки дня на период до 2030 года. Обзоры также предназначены для усиления стратегий и укрепления институтов государственного управления, мобилизации поддержки от многих заинтересованных сторон и укрепления партнерств в интересах достижения ЦУР.

Обзоры дают государствам-членам возможность отчитываться о своих достижениях и рассказывать о проблемах в области водоснабжения и санитарии исходя из своего опыта осуществления соответствующих ЦУР и опыта, приобретенного в процессе осуществления положений Протокола, благодаря чему достигается более высокий уровень логической связности и согласованности между обоими процессами. В процессе достижения ЦУР Цель 6 будет включаться в систему отчетности несколько раз. Кроме того, будет возможность представить отчет о выполнении связанных с водой и санитарией задач, включенных в другие Цели, о чем говорится выше в разделе 1.3.

### 1.4.3 Региональный форум ЕЭК ООН по устойчивому развитию

Целью Регионального форума ЕЭК ООН по устойчивому развитию является отслеживание соблюдения сроков и анализ хода реализации Повестки дня на период до 2030 года в общеевропейском регионе. Особое внимание в работе Форума уделяется обретению практических, полезных новых знаний, заимствуемых странами друг у друга, благодаря чему он является региональной площадкой для обмена программными решениями, примерами передовой практики и трудностей в осуществлении ЦУР и помогает выявлять основные региональные и субрегиональные тенденции. Будучи межправительственным механизмом, Региональный форум созывается ЕЭК ООН в тесном сотрудничестве с региональной системой ООН. Он открыт для участия всех заинтересованных сторон, таких как международные и региональные организации, гражданское общество, научные круги и частный сектор. Форум дает странам возможность рассказать о достигнутом прогрессе в области водоснабжения, санитарии и охраны здоровья, не ограничиваясь глобальными показателями, в том числе о мероприятиях, проводимых в рамках Протокола, и об их результатах.

### 1.4.4 Отчетность о достижении глобальных показателей

Для надежно функционирующего механизма последующей деятельности и обзора достигнутого прогресса в выполнении Повестки дня на период до 2030 года требуется прочная основа в виде системы показателей и статистических данных, позволяющая вести мониторинг прогресса, использовать данные для формирования политики и обеспечивать подотчетность всех заинтересованных сторон. 6 июля 2017 г. Генеральная Ассамблея приняла систему глобальных показателей, которая содержится в принятой резолюции «Работа Статистической комиссии, связанная с деятельностью по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».<sup>10</sup> На рис. 4 в обобщенном виде показаны согласованные показатели оценки достижения

<sup>8</sup> Учреждение Политического форума высокого уровня Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию состоялось в 2012 г. в соответствии с итоговым документом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20) под названием «Будущее, которого мы хотим». Формат и организационные аспекты Форума определены в резолюции Генеральной Ассамблеи 67/290. Сопредседания Форума созываются ежегодно под эгидой Экономического и Социального Совета на восемь дней, включая трехдневный этап заседаний на уровне министров, и раз в четыре года под эгидой Генеральной Ассамблеи на два дня на уровне глав государств и правительств.

<sup>9</sup> Скачать «Руководство по подготовке национальных обзоров» можно по адресу [https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/21633VNR\\_handbook\\_\\_2019\\_Edition\\_RU.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/21633VNR_handbook__2019_Edition_RU.pdf).

<sup>10</sup> См. <https://undocs.org/ru/A/RES/71/313>.

ЦУР 6 и учреждения, курирующие различные показатели. Данные, собираемые учреждениями-кураторами, сводятся в годовой доклад, в котором на основании последних имеющихся данных демонстрируются достижения и трудности в деле полного выполнения задач Повестки дня на период до 2030 года.<sup>11</sup>

#### 1.4.5 Инициатива механизма «ООН-Водные ресурсы» по комплексному мониторингу достижения ЦУР 6

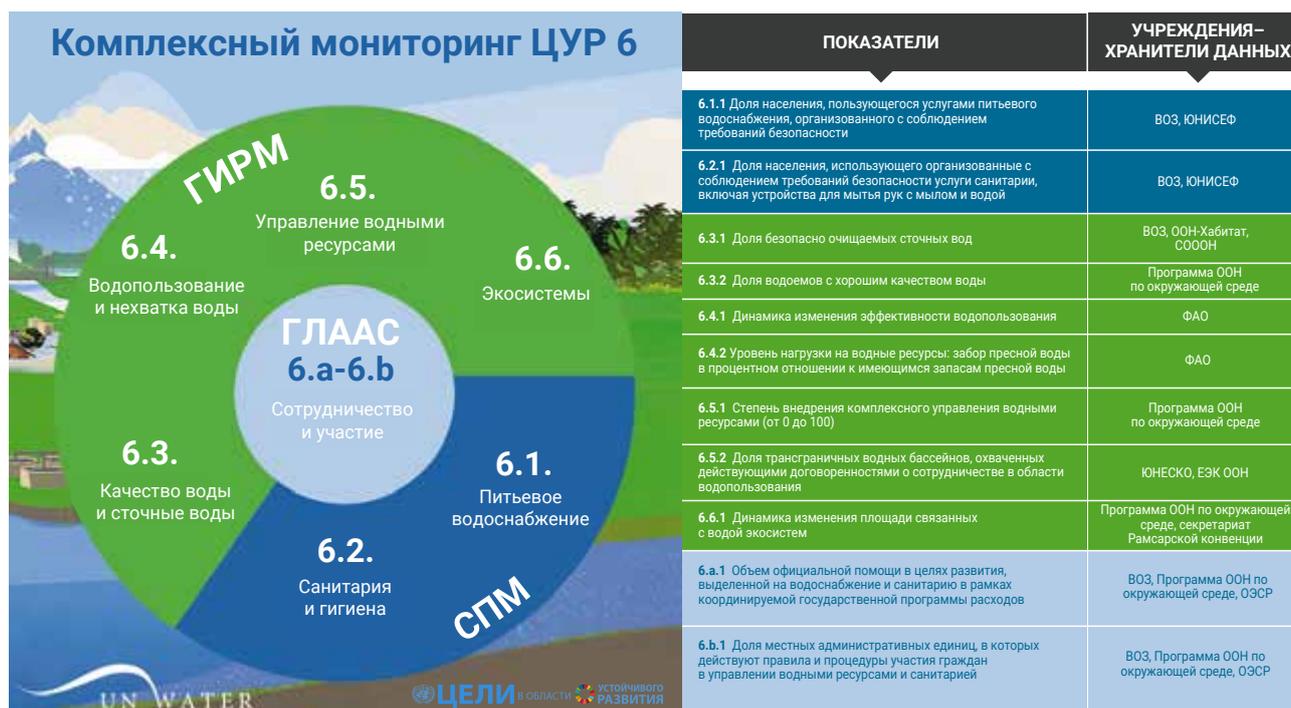
Механизм «ООН-Водные ресурсы» координирует работу учреждений системы ООН и международных организаций, занимающихся вопросами водоснабжения и санитарии. Одной из главных целей механизма ООН-Водные ресурсы является представление последовательных и достоверных данных и информации об основных тенденциях в области водоснабжения и водопользования и управления водными ресурсами. Для того, чтобы удовлетворить потребности, связанные с выполнением Повестки дня на период до 2030 года, в рамках механизма ООН-Водные ресурсы была принята Инициатива по комплексному мониторингу достижения ЦУР 6 (см. рис. 4), которая включает деятельность Совместной программы ВОЗ/ЮНИСЕФ по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены (СПМ), межведомственную инициативу «Комплексный мониторинг выполнения задач, включенных в ЦУР, связанных с водой и санитарией» (ГИРМ), и проводимый ВОЗ в рамках механизма ООН-Водные ресурсы Глобальный анализ и оценка состояния санитарии и питьевого водоснабжения (ГЛААС). Цели Инициативы по комплексному мониторингу достижения ЦУР 6 ООН-Водные ресурсы заключаются в том, чтобы

- разрабатывать методики и инструментарий для мониторинга глобальных показателей достижения ЦУР 6;
- повышать уровень осведомленности на страновом и глобальном уровнях о мониторинге достижения ЦУР 6;
- укреплять технические и институциональные возможности ведения мониторинга в странах;
- собирать данные по странам и представлять доклады о глобальном прогрессе в достижении ЦУР 6.

Сбор данных в соответствии с Протоколом и в рамках Инициативы по комплексному мониторингу открывает возможности достижения важных синергических эффектов. Данные, собранные на национальном уровне в процессе отчетности в соответствии с Протоколом, использовались для целей СПМ и ГЛААС. В качестве иллюстрации можно отметить, что в основу последнего доклада СПМ об исходном состоянии питьевого водоснабжения, санитарии и гигиены в школах (2018 г.) были положены, среди прочих, страновые данные о состоянии воды, санитарии и гигиены в школах, собранные в рамках Протокола.

Аналогичным образом страны, участвующие в инициативе ГЛААС, признали полезность информации, собираемой для исходного ситуационного анализа, проводимого в рамках Протокола, для выявления потребностей в совершенствовании политики и в получении ресурсов.

**Рис. 4. Инициатива механизма «ООН-Водные ресурсы» по комплексному мониторингу**



<sup>11</sup> См. <https://unstats.un.org/sdgs/>.

### 1.5 ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ МЕЖДУ ПРОТОКОЛОМ ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ И ПОВЕСТКОЙ ДНЯ НА ПЕРИОД ДО 2030 ГОДА

Протокол по проблемам воды и здоровья играет ключевую роль в содействии и практической реализации Повестки дня на период до 2030 года в контексте отдельных стран и всего региона. В нем заложены разумный подход, ценный опыт и практические инструменты, и он представляет собой успешно функционирующую региональную платформу для предоставления помощи в ускорении комплексной реализации ЦУР на основе взаимодействия между различными секторами.

В свою очередь Повестка дня на период до 2030 года и ее ясно выраженный призыв к действиям по улучшению положения дел в области воды, санитарии и охраны здоровья путем реализации ЦУР 6 и еще нескольких ЦУР создает благоприятную ситуацию для усиления роли Протокола. Учитывая взаимодополняющие цели этих документов, становится очевидной дополнительная ценность от их согласованной реализации. Заложенный в Протоколе подход к планированию и обеспечению подотчетности, предполагающий исходный ситуационный анализ, установление целевых показателей и представление отчетов, являет собой практичную и удобную систему, позволяющую странам воплотить устремления, выраженные в Повестке дня на период до 2030 года, в осязаемых национальных целевых показателях и практических мерах, в которых отражены конкретные обстоятельства в каждой стране.<sup>12</sup>

То внимание, которое Протокол уделяет комплексным и межсекторальным подходам и логической связи между стратегиями, в частности, относительно установления и реализации целевых показателей, полностью согласуется с Повесткой дня на период до 2030 года и определенно предусматривает общегосударственный подход и принцип участия всего общества. Одним из важных достоинств Протокола является его юридически обязательный характер, позволяющий направлять в нужное русло долгосрочные усилия, требуемые для выполнения Повестки дня на период до 2030 года, и поддерживать их стабильность. Благодаря своим рамкам межправительственного документа и разнообразным видам деятельности, составляющим его программу работы, Протокол представляет собой общеевропейскую платформу для всех заинтересованных партнеров, позволяющую накапливать фактические данные, укреплять политическую приверженность и поддержку, разрабатывать руководящие материалы по вопросам политики и по техническим вопросам, укреплять потенциал в странах и обмениваться опытом и примерами надлежащей практики в интересах реализации задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года в отношении воды, санитарии и охраны здоровья.

С содержательной точки зрения общими ценностями и принципами, лежащими в основе целей и задач Протокола и Повестки дня на период до 2030 года, являются универсальность, справедливость, профилактика, безопасность, межсекторальный характер и укрепление приверженности задаче реализации установленных целевых показателей и задач. Протокол можно считать предтечей устремлений, выраженных в Повестке дня, в том смысле, что его направленность и осуществляемые в его рамках мероприятия еще до принятия Повестки дня на период до 2030 года определили и детализировали некоторые основные элементы ЦУР 6, такие, среди прочего, как безопасно организованные услуги водоснабжения и санитарии (посредством поддержки принципов и методик ПОБВ и ПОБС), доступ к воде, санитарии и средствам гигиены для всех, в том числе в учреждениях, таких как школы и медицинские учреждения.

У Протокола и Повестки дня на период до 2030 года имеется также несколько общих процедурных характеристик, показанных на рис. 5.

**Рис. 5. Соответствие процедурных аспектов Протокола по проблемам воды и здоровья и ЦУР**



<sup>12</sup> См. [http://www.unecce.org/fileadmin/DAM/env/water/mop4/Informal\\_doc/1623256\\_E\\_FinalWeb\\_rev.pdf](http://www.unecce.org/fileadmin/DAM/env/water/mop4/Informal_doc/1623256_E_FinalWeb_rev.pdf).

Протокол фактически служит платформой для предоставления странам поддержки в осуществлении и мониторинге прогресса в реализации Повестки дня на период до 2030 года и включении ЦУР в уже существующие отраслевые стратегии и программные направления работы. На дополнительную пользу от согласованного, рационализированного планирования и осуществления положений обоих документов указывает очевидное дублирование и взаимодополняющий характер областей работы по осуществлению Протокола и включенных в ЦУР задач, касающихся воды, санитарии и охраны здоровья. Решение проблем в едином комплексе позволит избежать дублирования усилий, повысит результативность межсекторального сотрудничества и облегчит сбор и использование данных и тем самым даст возможность с максимальной отдачей использовать ресурсы и обеспечить интегрирование на стратегическом уровне. Наряду с программой работы, которая очень хорошо согласуется с ЦУР, Протокол также предусматривает разработку многих практических методик и укрепление потенциала стран, что поможет странам в достижении ЦУР. В тех странах, где в рамках Протокола были осуществлены конкретные проекты, центральным органам была оказана поддержка в осуществлении Протокола и Повестки дня на период до 2030 года, посредством решения системных проблем в таких областях как создания системы программных целей и принципов и институциональной структуры, принятие национальных целевых показателей и показателей оценки их достижения, сбор данных, ощущение сопричастности и обеспечение средств осуществления.

На рис. 6 иллюстрируются взаимосвязи между областями установления целевых показателей, перечисленными в статье 6 Протокола, а также включенными в ЦУР задачами, касающимися воды, санитарии и охраны здоровья, и приоритетными областями, указанными в программе работы Протокола. На рисунке показаны не все потенциальные взаимосвязи: это, скорее, неполная модель, которая может служить полезным ориентиром при концептуальном представлении синергии между Протоколом и Повесткой дня на период до 2030 года.

Хотя на рис. 6 особое внимание уделяется областям, в которых необходимо устанавливать целевые показатели в соответствии с Протоколом, многие другие принципы и подходы, проходящие через всю Повестку дня на период до 2030 года, такие как участие общественности, включение в общественную, экономическую и политическую жизнь, последовательность политик и партнерства с участием многих заинтересованных сторон, также образуют ядро таких положений Протокола, как его статья 5 о принципах и подходах, статья 9 об информированности общественности и обучении и статья 10 об информировании общественности.

Что касается последующей деятельности и обзора прогресса, работа по осуществлению Протокола способствует укреплению возможностей стран по представлению отчетности и облегчает выполнение этой обязанности, поскольку отчетность, предусмотренная Протоколом, согласуется с процессом обзора достигнутого прогресса в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, а также повышает осведомленность и содействует обмену знаниями о связях между системой отчетности Протокола и системой мониторинга осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

Наконец, как Протокол, так и Повестка дня на период до 2030 года дают возможность распространять информацию о прогрессе, достижениях и проблемах в области воды, санитарии и охраны здоровья. Повышение информированности по этим вопросам имеет важное значение для обеспечения столь необходимой политической поддержки в деле достижения общих целей, поставленных в обоих документах. Благоприятную ситуацию, сложившуюся после принятия Повестки дня на период до 2030 года, можно с большим эффектом использовать для того, чтобы привлечь к Протоколу внимание лиц, принимающих решения на высоком уровне, что в свою очередь позволит формально закрепить результаты достижения ЦУР и сохранить их и после 2030 года.

**Рис. 6. Целевые области в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья и связанные с ними задачи, предусмотренные в ЦУР (неполная модель)**

ЦЕЛЕВЫЕ ОБЛАСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ (СТАТЬЯ 6, п.2)	ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В НИХ ЗАДАЧИ	ПРИОРИТЕТНЫЕ ОБЛАСТИ РАБОТЫ ПРОТОКОЛА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РЕАЛИЗАЦИЮ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
а) Качество питьевой воды	<p><b>Цель 2: Ликвидация голода</b></p> <p>2.2 Покончить с недоеданием и достичь целевых показателей, касающихся борьбы с задержкой роста и истощением у детей в возрасте до пяти лет</p> <p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b></p> <p>3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду</p> <p>3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b></p> <p>6.1 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к безопасной и недорогой питьевой воде для всех</p> <p>6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p> <p><b>Цель 12: Рациональные модели потребления и производства</b></p> <p>12.4 Добиться экологически рационального использования химических веществ и отходов и сократить их попадание в воду и почву, чтобы свести к минимуму их негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО2 – Профилактика связанных с водой заболеваний и сокращение масштабов их распространения</p> <p>ПО4 – Малые системы водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p>
б) Сокращение масштабов вспышек и случаев заболеваний, связанных с водой	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b></p> <p>3.2 Положить конец предотвратимой смертности новорожденных и детей в возрасте до пяти лет</p> <p>3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду</p> <p>3.d Нарращивать потенциал в области раннего предупреждения, снижения рисков и регулирования рисков для здоровья</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b></p> <p>6.1 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к безопасной и недорогой питьевой воде для всех</p> <p>6.2 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам и положить конец открытой дефекации, уделяя особое внимание потребностям женщин и девочек и лиц, находящихся в уязвимом положении</p> <p>6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p> <p><b>Цель 11: Устойчивые города и населенные пункты</b></p> <p>11.5 Сократить число погибших и пострадавших и уменьшить прямой экономический ущерб в результате бедствий, связанных с водой</p> <p><b>Цель 13: Меры по борьбе с изменением климата</b></p> <p>13.1 Повысить сопротивляемость и способность адаптироваться к опасным климатическим явлениям и стихийным бедствиям</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО2 – Профилактика связанных с водой заболеваний и сокращение масштабов их распространения</p> <p>ПО7 – Повышение устойчивости к изменению климата</p>
в) Доступ к питьевой воде	<p><b>Цель 1: Ликвидация нищеты</b></p> <p>1.4 Обеспечить доступ к базовым услугам</p> <p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b></p> <p>3.2 Положить конец предотвратимой смертности новорожденных и детей в возрасте до пяти лет</p> <p>3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду</p> <p>3.8 Обеспечить доступ к качественным основным медико-санитарным услугам</p> <p><b>Цель 4: Качественное образование</b></p> <p>4.a Создавать и совершенствовать учебные заведения, обеспечивающие безопасную и эффективную среду обучения</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО3 – Водоснабжение, санитария и гигиена в условиях учреждений</p>

ЦЕЛЕВЫЕ ОБЛАСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ (СТАТЬЯ 6, п.2)	ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В НИХ ЗАДАЧИ	ПРИОРИТЕТНЫЕ ОБЛАСТИ РАБОТЫ ПРОТОКОЛА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РЕАЛИЗАЦИЮ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
	<p><b>Цель 5: Гендерное равенство</b> 5.1 Ликвидировать дискриминацию в отношении женщин и девочек</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b> 6.1 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к безопасной и недорогой питьевой воде для всех</p> <p><b>Цель 9: Промышленность, инновации и инфраструктура</b> 9.1 Развивать качественную, надежную, устойчивую и стойкую инфраструктуру, уделяя особое внимание обеспечению недорогого и равноправного доступа для всех</p> <p><b>Цель 11: Устойчивые города и населенные пункты</b> 11.1 Обеспечить всеобщий доступ к достаточному, безопасному и недорогому жилью и основным услугам</p>	<p>ПО4 – Малые системы водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО6 – Равный доступ к воде и санитарии</p>
<p>d) Доступ к санитарии</p>	<p><b>Цель 1: Ликвидация нищеты</b> 1.4 Обеспечить доступ к базовым услугам</p> <p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b> 3.2 Положить конец предотвратимой смертности новорожденных и детей в возрасте до пяти лет 3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду 3.8 Обеспечить доступ к качественным основным медико-санитарным услугам 3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 4: Качественное образование</b> 4.a Создавать и совершенствовать учебные заведения, обеспечивающие безопасную и эффективную среду обучения</p> <p><b>Цель 5: Гендерное равенство</b> 5.1 Ликвидировать дискриминацию в отношении женщин и девочек</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b> 6.2 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам и положить конец открытой дефекации, уделяя особое внимание потребностям женщин и девочек и лиц, находящихся в уязвимом положении 6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p> <p><b>Цель 9: Промышленность, инновации и инфраструктура</b> 9.1 Развивать качественную, надежную, устойчивую и стойкую инфраструктуру, уделяя особое внимание обеспечению недорогого и равноправного доступа для всех</p> <p><b>Цель 11: Устойчивые города и населенные пункты</b> 11.1 Обеспечить всеобщий доступ к достаточному, безопасному и недорогому жилью и основным услугам</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО3 – Водоснабжение, санитария и гигиена в условиях учреждений</p> <p>ПО4 – Малые системы водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО6 – Равный доступ к воде и санитарии</p>
<p>e) Уровни функционирования коллективных систем водоснабжения и санитарии</p>	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b> 3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду 3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b> 6.1 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к безопасной и недорогой питьевой воде для всех 6.2 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам и положить конец открытой дефекации, уделяя особое внимание потребностям женщин и девочек и лиц, находящихся в уязвимом положении 6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО4 – Малые системы водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО7 – Повышение устойчивости к изменению климата</p>

ЦЕЛЕВЫЕ ОБЛАСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ (СТАТЬЯ 6, п.2)	ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В НИХ ЗАДАЧИ	ПРИОРИТЕТНЫЕ ОБЛАСТИ РАБОТЫ ПРОТОКОЛА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РЕАЛИЗАЦИЮ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
	<p>6.4 Повысить эффективность водопользования и обеспечить устойчивый забор и подачу пресной воды для решения проблемы нехватки воды</p> <p>6.a Расширить международное сотрудничество и поддержку в деле укрепления потенциала</p> <p><b>Цель 12: Рациональные модели потребления и производства</b></p> <p>12.4 Добиться экологически рационального использования химических веществ и отходов и сократить их попадание в воду и почву, чтобы свести к минимуму их негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду</p> <p><b>Цель 13: Меры по борьбе с изменением климата</b></p> <p>13.1 Повысить сопротивляемость и способность адаптироваться к опасным климатическим явлениям и стихийным бедствиям</p>	
f) Общепризнанные надлежащие практики по водоснабжению и санитарии	<p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b></p> <p>6.1 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к безопасной и недорогой питьевой воде для всех</p> <p>6.2 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам и положить конец открытой дефекации, уделяя особое внимание потребностям женщин и девочек и лиц, находящихся в уязвимом положении</p> <p>6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p> <p>6.4 Повысить эффективность водопользования и обеспечить устойчивый забор и подачу пресной воды для решения проблемы нехватки воды</p> <p>6.5 Обеспечить комплексное управление водными ресурсами на всех уровнях, в том числе, при необходимости, на основе трансграничного сотрудничества</p> <p>6.6 Обеспечить охрану и восстановление связанных с водой экосистем</p> <p><b>Цель 12: Рациональные модели потребления и производства</b></p> <p>12.4 Добиться экологически рационального использования химических веществ и отходов и сократить их попадание в воду и почву, чтобы свести к минимуму их негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду</p> <p><b>Цель 15: Жизнь на суше</b></p> <p>15.1 Обеспечить сохранение, восстановление и рациональное использование наземных и внутренних пресноводных экосистем</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО4 – Малые системы водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p>
g) Сбросы неочищенных сточных вод и переливы неочищенных ливневых вод	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b></p> <p>3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду</p> <p>3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b></p> <p>6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p> <p>6.6 Обеспечить охрану и восстановление связанных с водой экосистем</p> <p><b>Цель 11: Устойчивые города и населенные пункты</b></p> <p>11.b Увеличить число городов и населенных пунктов, принявших и осуществляющих комплексные стратегии и планы, направленные на смягчение последствий изменения климата, адаптацию к его изменению и способность противостоять стихийным бедствиям</p> <p><b>Цель 12: Рациональные модели потребления и производства</b></p> <p>12.4 Добиться экологически рационального использования химических веществ и отходов и сократить их попадание в воду и почву, чтобы свести к минимуму их негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО7 – Повышение устойчивости к изменению климата</p>

ЦЕЛЕВЫЕ ОБЛАСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ (СТАТЬЯ 6, п.2)	ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В НИХ ЗАДАЧИ	ПРИОРИТЕТНЫЕ ОБЛАСТИ РАБОТЫ ПРОТОКОЛА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РЕАЛИЗАЦИЮ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
h) Качество сбросов сточных вод	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b></p> <p>3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду</p> <p>3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b></p> <p>6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p> <p>6.6 Обеспечить охрану и восстановление связанных с водой экосистем</p> <p><b>Цель 12: Рациональные модели потребления и производства</b></p> <p>12.4 Добиться экологически рационального использования химических веществ и отходов и сократить их попадание в воду и почву, чтобы свести к минимуму их негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p>
i) Удаление или повторное использование канализационного шлама из систем санитарии и качество сточных вод, используемых для орошения	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b></p> <p>3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду</p> <p>3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b></p> <p>6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p> <p><b>Цель 12: Рациональные модели потребления и производства</b></p> <p>12.4 Добиться экологически рационального использования химических веществ и отходов и сократить их попадание в воду и почву, чтобы свести к минимуму их негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду</p> <p><b>Цель 15: Жизнь на суше</b></p> <p>15.1 Обеспечить сохранение, восстановление и рациональное использование наземных и внутренних пресноводных экосистем</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p>
j) Качество вод, которые используются как источники питьевой воды, общедоступны для купания или используются для аквакультуры или разведения или сбора моллюсков	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b></p> <p>3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду</p> <p>3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b></p> <p>6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод</p> <p>6.6 Обеспечить охрану и восстановление связанных с водой экосистем</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p>
k) Общепризнанные надлежащие практики в области управления замкнутыми водами, общедоступными для купания	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b></p> <p>3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО2 – Профилактика связанных с водой заболеваний и сокращение масштабов их распространения</p>

ЦЕЛЕВЫЕ ОБЛАСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ (СТАТЬЯ 6, п.2)	ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В НИХ ЗАДАЧИ	ПРИОРИТЕТНЫЕ ОБЛАСТИ РАБОТЫ ПРОТОКОЛА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ РЕАЛИЗАЦИЮ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
л) Выявление и приведение в порядок особо загрязненных территорий	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b> 3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b> 6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод 6.6 Обеспечить охрану и восстановление связанных с водой экосистем</p> <p><b>Цель 12: Рациональные модели потребления и производства</b> 12.4 Добиться экологически рационального использования химических веществ и отходов и сократить их попадание в воду и почву, чтобы свести к минимуму их негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду</p> <p><b>Цель 15: Жизнь на суше</b> 15.1 Обеспечить сохранение, восстановление и рациональное использование наземных и внутренних пресноводных экосистем</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p>
м) Эффективность систем рациональной эксплуатации, разработки, охраны и использования водных ресурсов	<p><b>Цель 3: Хорошее здоровье и благополучие</b> 3.3 Положить конец тропическим болезням, которым не уделяется должного внимания, и обеспечить борьбу с заболеваниями, передаваемыми через воду 3.9 Сократить количество случаев смерти и заболевания в результате воздействия опасных химических веществ и загрязнения и отравления воды и почв</p> <p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b> 6.1 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к безопасной и недорогой питьевой воде для всех 6.2 Обеспечить всеобщий и равноправный доступ к надлежащим санитарно-гигиеническим средствам и положить конец открытой дефекации, уделяя особое внимание потребностям женщин и девочек и лиц, находящихся в уязвимом положении 6.3 Повысить качество воды посредством уменьшения загрязнения, сократить вдвое долю неочищенных сточных вод и увеличить масштабы рециркуляции и безопасного повторного использования сточных вод 6.4 Повысить эффективность водопользования и обеспечить устойчивый забор и подачу пресной воды для решения проблемы нехватки воды 6.5 Обеспечить комплексное управление водными ресурсами на всех уровнях, в том числе, при необходимости, на основе трансграничного сотрудничества 6.6 Обеспечить охрану и восстановление связанных с водой экосистем 6.a Расширить международное сотрудничество и поддержку в деле укрепления потенциала</p> <p><b>Цель 11: Устойчивые города и населенные пункты</b> 11.5 Сократить число погибших и пострадавших и уменьшить прямой экономический ущерб в результате бедствий, связанных с водой</p> <p><b>Цель 15: Жизнь на суше</b> 15.1 Обеспечить сохранение, восстановление и рациональное использование наземных и внутренних пресноводных экосистем</p> <p><b>Цель 17: Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках глобального партнерства</b> 17.9 Усилить международную поддержку наращивания потенциала</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО2 – Профилактика связанных с водой заболеваний и сокращение масштабов их распространения</p> <p>ПО5 – Безопасное и эффективное управление системами водоснабжения и санитарии</p> <p>ПО7 – Повышение устойчивости к изменению климата</p>
п) Периодичность публикации информации о качестве поставляемой потребителю питьевой воды	<p><b>Цель 6: Вода и санитария для всех</b> 6.b Поддерживать и укреплять участие местных общин в организации водоснабжения и санитарии</p> <p><b>Цель 16: Мир, правосудие и сильные учреждения</b> 16.6 Создать эффективные, подотчетные и прозрачные учреждения 16.7 Обеспечить ответственное принятие решений с участием всех слоев общества 16.10 Обеспечить доступ общественности к информации</p>	<p>ПО1 – Совершенствование управления по проблемам воды и здоровья: поддержка в установлении целевых показателей и мер по их достижению</p> <p>ПО6 – Равный доступ к воде и санитарии</p>





## ЧАСТЬ 2

# ДЕЙСТВИЯ ДЛЯ СОГЛАСОВАННОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

Во второй части Руководства представлены всеобъемлющие и практические пошаговые рекомендации, касающиеся согласованного осуществления Протокола и Повестки дня на период до 2030 года. В ней кратко описаны меры по обеспечению согласованного осуществления, перечисленные в контрольном перечне необходимых для этого действий (см. рис. 7). В частности, даются практические указания относительно создания механизмов координации, проведения исходного ситуационного анализа, установления и достижения целевых показателей и мониторинга, последующей деятельности и анализа прогресса. В этот раздел входят примеры из практики нескольких стран общеевропейского региона, иллюстрирующие, как можно одновременно осуществлять положения Протокола и ЦУР, и отражающие накопленный странами опыт и полученные из этого опыта уроки и выводы.

**Рис. 7. Контрольный перечень действий, необходимых для согласованного осуществления**

1.	Определить национальных координаторов по вопросам ЦУР и Протокола и наладить между ними контакты
2.	Выявить имеющиеся механизмы межсекторальной координации
3.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Использовать наиболее подходящий из существующих механизмов координации для согласованной реализации ЦУР и Протокола, или</li><li>• Создать межсекторальный механизм для согласованного осуществления, или</li><li>• Установить устойчивые каналы связи между механизмами координации, созданными для Протокола и для ЦУР</li></ul>
4.	Использовать данные, полученные в результате проведенного для целей Протокола исходного ситуационного анализа, чтобы оценить положение дел в области воды, санитарии и охраны здоровья, выявить недостатки и определить приоритетные меры по улучшению положения дел
5.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установить национальные задачи в рамках ЦУР, логически согласующиеся с уже имеющимися национальными целевыми показателями, установленными в соответствии с Протоколом, или</li><li>• Установить общие национальные целевые показатели для ЦУР и для Протокола</li></ul>
6.	Утвердить планы действий и выработать меры по реализации
7.	Использовать инструменты и механизмы Протокола для достижения целевых показателей и выполнения задач
8.	Проводить мониторинг и обзор достигаемого прогресса, используя данные, собранные в рамках предусмотренной Протоколом системы отчетности

### 2.1 СОЗДАНИЕ МЕХАНИЗМОВ КООРДИНАЦИИ

Для того, чтобы выполнить Повестку дня на период до 2030 года, государства договорились создать национальные организационно-правовые системы для достижения всех семнадцати Целей и поставить для себя собственные национальные задачи с учетом конкретных обстоятельств в стране и существующих национальных процессов планирования, стратегий и программных установок. Аналогичным образом и Протокол требует от Сторон создавать национальные или местные механизмы для координации процессов установления целевых показателей, мониторинга и отчетности между компетентными государственными органами. С этой целью в рамках Протокола разработано методическое руководство по созданию национальных механизмов координации по решению вопросов в области воды, санитарии и охраны здоровья, которое включено в «Руководящие принципы по установлению целевых показателей» и в «Сборник примеров надлежащей практики».

### 2.1.1 Использование имеющихся механизмов

Если платформа для осуществления Протокола уже имеется, ее следует использовать для интегрирования деятельности по достижению ЦУР 6 и других Целей, касающихся водоснабжения, санитарии и охраны здоровья, чтобы избежать дублирования и обеспечить стратегическую последовательность в действиях. Если же такой платформы еще нет, ее можно создать с целью координации и руководства осуществлением как Протокола, так и ЦУР. При этом важно организовать эту платформу так, чтобы в ней были представлены все соответствующие секторы государственного управления, а не только секторы водоснабжения, охраны окружающей среды и здравоохранения, например, секторы финансов, образования, развития сельских районов и инфраструктуры. Кроме того, в работе координационного органа должны участвовать поставщики услуг водоснабжения и санитарии, частный сектор (когда он задействован в предоставлении услуг), общественные организации и научные круги. Мобилизовать участие заинтересованных министерств и ведомств в этом процессе и обеспечить долгосрочную поддержку осуществлению поможет учреждение официальной структуры. Там, где имеются две координационные платформы, т.е. одна для Протокола, а другая для ЦУР, важно, чтобы между ними были налажены устойчивые каналы связи и общения, и чтобы они обменивались информацией и данными для обеспечения последовательности и согласованности в подходах к делу. Этот принцип иллюстрируется на примерах Португалии (пример 1) и Венгрии (пример 2).

**Важно использовать уже имеющиеся платформы координации действий по осуществлению Протокола, а там, где их нет, создать такую платформу для координации и руководства деятельностью по осуществлению как Протокола, так и ЦУР, связанных с водой, санитарией и охраной здоровья.**

Для того, чтобы организовать формальное, транспарентное и постоянное сотрудничество, можно использовать имеющиеся национальные механизмы и платформы координации, такие как национальные советы по водным ресурсам, руководящие комитеты в рамках Национальных диалогов по политике (НДП) и другие межсекторальные группы, например, такие, которым поручена разработка Национальных планов действий по гигиене окружающей среды. В примере из практики 2 (Венгрия) и примере из практики 3 (Албания) демонстрируется такое успешное межведомственное сотрудничество и показано, как можно использовать имеющиеся механизмы при решении вопросов, связанных с осуществлением и Протокола, и ЦУР. Используя такие структуры, можно уменьшить бремя осуществления Протокола и ЦУР и придать новый импульс национальной платформе по координации и достижению целей благодаря отработанной системе сотрудничества, регулярному общению и давно сложившимся отношениям в данной межсекторальной группе.

### 2.1.2 Участие политических лидеров

В тех случаях, когда создается общая платформа для согласованной реализации на политическом и техническом уровне, она должна включать, помимо политического руководства, ответственных работников министерств, например, начальников управлений. Это даст возможность преодолевать трудности, связанные с политическими изменениями, и препятствия для осуществления. Как показано в примере из практики 1, полезным также может быть участие в координационных платформах специально назначенных постоянных членов, которые демонстрируют личную приверженность и лидерство (например, национальные координаторы).

#### **Пример из практики 1: Объединение процессов реализации Протокола и ЦУР в Португалии**

В Португалии Протокол рассматривался как средство обеспечения выполнения Повестки дня на период до 2030 года, дополняющее ее и способствующее успеху обоих этих инструментов стратегического руководства. Процессы установления целевых показателей в соответствии с Протоколом и постановки задач в рамках ЦУР проходили почти одновременно в течение 2017 года.

Серьезную трудность в Португалии представляло сближение органов, отвечающих за реализацию Протокола и достижение ЦУР 6. На уровне технических экспертов согласованность между этими двумя процессами была достигнута в ходе установления целевых показателей, когда рабочая группа по вопросам Протокола показала органу, ответственному за достижение ЦУР 6, выгоды от использования инструментария Протокола. Принятое во внимание выгоды включали определение общих целей и целевых показателей и показателей для оценки их достижения, а также использование и анализ данных в едином комплексе, что позволяет избежать дублирования работы.

Поскольку некоторые эксперты, входившие в состав рабочей группы по вопросам Протокола, также сотрудничали с органом, отвечающим за достижение ЦУР 6, они способствовали налаживанию механизма более непосредственного общения между национальными координаторами, благодаря чему оба органа пришли к осознанию взаимных выгод и определили конкретные пункты для взаимодействия обоих инструментов (например, формулирование показателей оценки реализации Протокола и показателей, которые уже были определены для мониторинга прогресса в достижении ЦУР 6). Повышению осведомленности о Протоколе и его пользе способствовала работа органа, отвечающего за достижение ЦУР 6, в процессе установления целевых показателей, что также дало возможность перенести удачные методы установления целевых показателей Протокола в процесс достижения

ЦУР 6. Большое значение для ускорения процесса установления целевых показателей и для придания Протоколу большей заметности имела возможность удовлетворения общих потребностей и преодоления общих трудностей в достижении целевых показателей, связанных как с Протоколом, так и с ЦУР.

**Основная мысль:** установление прямого канала общения на техническом уровне приносит взаимные выгоды и позволяет добиться синергии между координационными органами как ЦУР, так и Протокола.

### Пример из практики 2: Межведомственное сотрудничество по вопросам воды и санитарии в Венгрии

Первоначально осуществление Протокола в Венгрии координировалось Специальным комитетом по вопросам водоснабжения и охраны здоровья, во главе которого находился Национальный институт здравоохранения. Хотя у Специального комитета больше нет официальных полномочий по этому вопросу, он сохраняет свои прежние обязательства и продолжает сотрудничать в вопросах водоснабжения и охраны здоровья в качестве межведомственной сети экспертов. Что касается работы по достижению страной ЦУР, за это отвечает Межведомственный координационный комитет по вопросам сотрудничества в области международного развития при Министерстве иностранных дел. Отдельные обязанности, связанные с достижением ЦУР 6, были делегированы соответствующим заинтересованным министерствам, которые также входят в созданную в рамках Протокола межведомственную сеть экспертов.

Главная трудность в этом процессе заключалась в получении официального разрешения от всех вовлеченных в реализацию ЦУР министерств на участие экспертов в проводимых работах, несмотря на то, что между заинтересованными сторонами уже сложились рабочие отношения. Благодаря давним рабочим отношениям между участвующими в процессе экспертами из разных министерств улучшился поток информации и обмен данными при разработке показателей для оценки прогресса в решении задач 6.1 и 6.2, предусмотренных в ЦУР 6. Например, при представлении отчетов о ходе достижения ЦУР будут использованы определения важных терминов, согласованные в ходе самооценки справедливого доступа, ранее проведенной в Венгрии в рамках Протокола. Вся выполненная ранее работа в соответствии с Протоколом в целом служит поддержкой для следующих аспектов достижения ЦУР: 1) оценка нынешнего положения дел; 2) общение между заинтересованными сторонами; 3) планирование и 4) представление докладов о прогрессе в решении включенных в ЦУР 6 задач 6.1 и 6.2.

**Основная мысль:** объединение усилий экспертов по вопросам Протокола и по вопросам ЦУР содействует достижению Целей.

### Пример из практики 3: Улучшение координации деятельности, связанной с Протоколом и ЦУР, посредством учреждения межсекторального механизма по вопросам воды в Албании

Главным стратегическим документом в Албании, объединяющим программу интеграции в ЕС и программу устойчивого экономического и социального развития страны, является Албанская национальная стратегия развития и интеграции на период 2015–2020 гг., которая также увязана с ЦУР. Поскольку одним из главных приоритетов в этой Стратегии считается водный сектор, правительство Албании применило новый подход: в качестве технической платформы высокого уровня, объединяющей усилия различных отраслевых министерств, местных органов власти, партнеров в области развития, национальных координаторов и НПО по достижению национальных целей, была учреждена Группа комплексного стратегического управления для осуществления интегрированного управления водными ресурсами, в которую входят четыре тематические подгруппы («Вода для людей», «Вода для пищи», «Вода для промышленности» и «Вода для окружающей среды»).

Подгруппа «Вода для людей», которая также отвечает за осуществление Протокола и достижение ЦУР 6, представляет собой межучрежденческую платформу, которую можно использовать для решения различных вопросов, связанных с процессами водоснабжения и санитарии с участием нескольких учреждений. Этой группой была разработана Национальная отраслевая программа по интегрированному управлению водными ресурсами, которая служит общенациональным инструментом для координации всех целей и мероприятий. Программой установлена единая национальная стратегическая схема водного сектора и принята усовершенствованная методика бюджетного планирования, основанная на определении приоритетности финансирования в пределах одной цели и между разными целями в водном секторе. Эта программа является важным инструментом успешного достижения ЦУР 3 и ЦУР 6, равно как и целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом. Благодаря работе подгруппы «Вода для людей» национальным координаторам по вопросам Протокола и ЦУР стало легче общаться между собой, а Протокол стал пропагандироваться как механизм, помогающий устанавливать национальные задачи и меры по достижению ЦУР 3 и ЦУР 6. Национальная отраслевая программа также используется Рабочей группой по достижению ЦУР для подготовки Добровольного национального обзора прогресса в достижении ЦУР 6.

**Основная мысль:** применение комплексного подхода к стратегическому руководству водным сектором посредством учреждения межотраслевого механизма приносит большие выгоды.

## 2.2 ОЦЕНКА ПОЛОЖЕНИЯ ДЕЛ

Прежде, чем страны будут устанавливать национальные целевые показатели и задачи в соответствии с Протоколом и ЦУР, важно, чтобы они провели у себя тщательную оценку положения дел в области воды, санитарии и охраны здоровья. Важнейшим этапом такой оценки является исходный ситуационный анализ, на основании которого определяются важные в национальном контексте целевые показатели и задачи. Определенный в Протоколе процесс установления целевых показателей служит рамочной основой для выполнения такого исходного ситуационного анализа как предпосылки для установления целевых показателей в каждой конкретной области, указанной в статье 6 Протокола и в соответствующих ЦУР. Анализ данных о положении дел в области воды, санитарии и охраны здоровья и оценка основных проблем и трудностей должны помочь выявить конкретные вопросы, на которых требуется сосредоточить внимание и усилия на уровне политики. Такой анализ также должны выполнить и страны, которые находятся на этапе пересмотра своих задач и целевых показателей. В тех странах, где исходный ситуационный анализ уже был проведен в соответствии с Протоколом, было бы целесообразно, чтобы его результаты использовались национальными координаторами по вопросам ЦУР. Если же он еще не проведен, его необходимо провести в едином комплексе, а полученные информация и данные должны использоваться в процессах осуществления ЦУР и Протокола и соответствующими национальными координаторами.

**Предпосылкой для правильной постановки задач по достижению ЦУР является углубленный исходный ситуационный анализ. Использование системы Протокола и определенного в нем процесса установления целевых показателей облегчает выполнение такого анализа.**

Исходный ситуационный анализ также может дать ценные сведения об имеющихся пробелах в данных, которые необходимо устранить, чтобы добиться полного понимания ситуации и таким образом получить более прочную основу для формирования политик и установления целевых показателей. В примере из практики 4 описывается обследование маломасштабных систем водоснабжения на региональном уровне и национальные оценки положения дел на страновом уровне в Грузии и в Сербии.

### Пример из практики 4: Оценка положения дел в регионах с целью сбора данных и улучшения доступа к питьевой воде в сельских районах

Одной из приоритетных областей работы по осуществлению Протокола является улучшение состояния маломасштабных систем водоснабжения и санитарии. В большинстве стран обычно нет централизованной всеобъемлющей информации о маломасштабных системах водоснабжения, особенно когда речь идет об особо малых системах. Это также имеет отношение к процессу достижения ЦУР, так как задача ЦУР 6.1 требует обеспечения всем людям всеобщего и справедливого доступа к безопасной питьевой воде, однако для целей отчетности информации о безопасности услуг, особенно предоставляемых особо малыми системами, может в наличии не быть. Оценить положение дел в отношении маломасштабных систем водоснабжения в сельских районах может помочь проведение обследований в рамках Протокола на региональном уровне. В отсутствие национальных данных об исходной ситуации результаты таких обследований могут помочь в выявлении проблем и принятии мер по улучшению положения.

Для того, чтобы устранить пробел в знаниях о маломасштабных системах, в 2012 году в Грузии и в 2016 году<sup>3</sup> в Сербии под эгидой Протокола были проведены экспресс-оценки качества питьевой воды и санитарного состояния. В Грузии это помогло повысить осведомленность на центральном уровне, а также использовать данные оценки при формировании Национальной стратегии и плана действий в рамках европейских программ по обеспечению качества воды и охране здоровья, в который вошли целевые показатели как из Протокола, так и из ЦУР. Проведение экспресс-оценки в сельских районах Сербии устранило пробелы в знаниях и дало лицам, принимающим решения, информацию о необходимых мерах по улучшению ситуации на общенациональном и местном уровнях, включая уровень местного самоуправления и местные органы, отвечающие на местном уровне за осуществление ЦУР («Зеленые советы»). Собранные новые данные также будут использованы в процессе пересмотра национальных целевых показателей Сербии в соответствии с Протоколом.

**Основная мысль:** данные, собираемые в соответствии с Протоколом на региональном и национальном уровнях, могут помочь странам выявить области действий, необходимых для осуществления ЦУР, а также улучшить доказательную базу и дадут возможность сознательно формировать политики и принимать меры для улучшения ситуации.

<sup>3</sup>См. <http://www.euro.who.int/en/health-topics/environment-and-health/water-and-sanitation/publications/2017/improving-drinking-water-supply-in-rural-areas-of-serbia-2017>.

### 2.3 УСТАНОВЛЕНИЕ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

Одной из отличительных характеристик Повестки дня на период до 2030 года является то, что для осуществления ЦУР страны должны определять национальные задачи и целевые показатели и разрабатывать планы их реализации в строгом соответствии с их собственными приоритетами и возможностями, наряду с учреждением механизмов стратегического руководства и формированием партнерств для их осуществления, а также системы мониторинга и отчетности.

В практике реализации Протокола давно накоплен опыт установления странами своих целевых показателей посредством процесса, который каждая Страна обязана провести в течение двух лет с момента ратификации и которому также последовали многие страны, пока не являющиеся Странами. Базовыми элементами этого процесса являются прозрачность, подотчетность и участие общественности. Протокол последовательно ведет Страны по всем этапам, чтобы обеспечить принципы всеобъемлющести, консультативности и инклюзивности. Предусмотренная Протоколом система установления целевых показателей – это практический инструмент, благодаря которому уже была достигнута положительные результаты в области воды, санитарии и охраны здоровья. Протокол также может служить системой перевода глобальных ЦУР в национальный контекст, с целью способствовать их практическому достижению на национальном уровне. Как Повестка дня на период до 2030 года, так и Протокол поощряют страны к тому, чтобы они выходили за рамки узковедомственных подходов и добивались синергии от участия всех секторов, таких как сельское хозяйство, образование и секторы, отвечающие за устойчивость к негативным воздействиям изменения климата. Процесс установления целевых показателей в соответствии с Протоколом иллюстрируется на рис. 8 и подробно рассматривается в документе «Руководящие принципы по установлению целевых показателей».

Является целесообразным согласование целевых показателей, установленных в рамках Протокола, и задач, определенных для осуществления ЦУР в области воды, санитарии и охраны здоровья, а также принятие одних и тех же показателей для оценки и гармонизация сбора, использования и анализа данных.

**Рис. 8. Процесс установления целевых показателей в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья**



Источник : изменено из публикации «Руководящие принципы по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья».

Если национальные целевые показатели и показатели оценки их достижения уже были установлены в соответствии с Протоколом, на них и должны опираться ответственные национальные органы при определении своих национальных задач и показателей оценки достижения соответствующих ЦУР. Это иллюстрируется в примере из практики 5 (Португалия). Все целевые показатели, установленные Сторонами Протокола, открыты для свободного доступа на веб-сайте Протокола.<sup>13</sup>

#### Пример из практики 5: Интегрирование целевых показателей и показателей оценки, установленных в соответствии с Протоколом и ЦУР, в Португалии

Стратегия Португалии в отношении установления целевых показателей в соответствии с Протоколом базировалась на национальном законодательстве, национальных стратегических планах и на ЦУР. Насколько это было возможно, показатели, используемые для оценки прогресса в достижении целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом, были такие же, как и показатели для оценки выполнения национальных задач, поставленных в соответствии с ЦУР.

Например, показатель оценки, принятый для целевого показателя, установленного в соответствии с пунктом 2(г) статьи 6 Протокола, – «d.1: Повышение уровня охвата услугами канализационных сетей», согласуется с португальскими показателями, предложенными для мониторинга задачи 6.2 ЦУР, а именно:

- 6.2.1а «Доля населения, использующего организованные с соблюдением требований безопасности услуги санитарии, включая устройства для мытья рук с мылом и водой»; здесь используется косвенный показатель, основанный на статистике ЕС по доходам и жилищным условиям;
- 6.2.1.в «Доля жилищ (%), подключенных к системе отведения сточных вод, с разбивкой по географическим районам (NUTS, 2013)», исходя из допущения о том, что все домашние хозяйства, охваченные услугами канализационных сетей, получают безопасно организованные услуги санитарии, в том числе имеют приспособления для мытья рук с мылом и водой.

Данные, используемые для мониторинга показателей реализации как Протокола, так и ЦУР, собираются Португальским управлением по регулированию услуг водоснабжения и водоотведения (ERSAR) на основании показателя «Процент домашних хозяйств, расположенных в зоне обслуживания коммунального предприятия, с удовлетворительной оценкой по показателю «AR01 – Охват услугами канализационных сетей».

Что касается местных систем санитарии, в 2016 г. Португалия включила дополнительный показатель для оценки достижения целевого показателя, установленного в соответствии с пунктом 2(г) статьи 6 Протокола, – «d.2: Повышение уровня охвата услугами за счет контролируемых местных систем санитарии». В соответствии с этим показателем, собираются данные о тех случаях, когда муниципалитеты собирают и безопасно удаляют сточные воды из местных систем санитарии. Этим показателем не охватываются случаи, когда сбор и удаление сточных вод организуют частные операторы, однако этот показатель позволяет повысить уровень понимания и способствует улучшению безопасно организованных местных систем санитарии.

**Основная мысль:** интегрирование процессов установления целевых показателей и задач в соответствии с Протоколом и ЦУР приводит к постановке логически последовательных задач, целевых показателей и индикаторов.

Поскольку целевые показатели, устанавливаемые в соответствии с Протоколом, должны периодически пересматриваться, Повестка дня на период до 2030 года дает возможность проанализировать целевые показатели в соответствии с Протоколом на предмет их актуальности, полноты охвата и соответствия конкретной ситуации и обновить приоритеты в контексте ЦУР и других касающихся данной области глобальных и региональных обязательств, таких как Декларация Шестой министерской конференции по окружающей среде и охране здоровья 2017 г. (Оставская декларация). Точно так же предусмотренный Протоколом процесс установления целевых показателей дает возможность согласовывать национальные и международные стратегии, касающиеся водоснабжения, санитарии и охраны здоровья. В примере из практики 6 (Республика Молдова) показано, как установление пересмотренных целевых показателей в соответствии с Протоколом создает рамочную основу для выполнения включенных в ЦУР задач, касающихся воды, санитарии и охраны здоровья. Пример из практики 7 (Нидерланды и Северная Македония) иллюстрирует, как благодаря Протоколу происходит интеграция различных национальных и международных соглашений в области воды, санитарии и охраны здоровья.

В таблице 1 иллюстрируется частичное дублирование разных областей, охватываемых Протоколом и ЦУР, на примерах целевых показателей, устанавливаемых разными странами. Дополнительные примеры можно найти в «Сборнике примеров надлежащей практики».<sup>14</sup>

<sup>13</sup> См. [http://www.unece.org/env/water/pwh\\_targets\\_set.html](http://www.unece.org/env/water/pwh_targets_set.html).

<sup>14</sup> См. <https://www.unece.org/index.php?id=44286>.

**Таблица 1. Выборочный обзор примеров целевых показателей и их соответствие с ЦУР**

ПРИМЕР ЦЕЛЕВОЙ ОБЛАСТИ И ЦЕЛЕВОГО ПОКАЗАТЕЛЯ	ЦУР
I. КАЧЕСТВО ПОДАВАЕМОЙ ПОТРЕБИТЕЛЮ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ (ст. 6, п. 2 (a))	
К 20xx году уменьшить на xx% несоответствие качества питьевой воды национальным нормативам.	6.1
II. СОКРАЩЕНИЕ МАСШТАБОВ ВСПЫШЕК И СЛУЧАЕВ ЗАБОЛЕВАНИЙ, СВЯЗАННЫХ С ВОДОЙ (ст. 6, п. 2 (b))	
Снижение к 20xx году на xx% по сравнению с 20xx годом заболеваемости болезнями, связанными с водой: (i) брюшным тифом; (ii) бактериальной дизентерией; (iii) вирусным гепатитом; (iv) диарейными заболеваниями и (v) паразитарными заболеваниями.	3.2, 3.3, 3.9
III. ДОСТУП К ПИТЬЕВОЙ ВОДЕ (ст. 6, п. 2 (c))	
Обеспечить на xx% доступ к безопасной воде для всех образовательных, медицинских и социальных учреждений.	3.8, 4.a, 6.1, 11.1
IV. ДОСТУП К СРЕДСТВАМ САНИТАРИИ (ст. 6, п. 2 (d))	
Увеличить долю населения, подключенного к централизованным и местным системам канализации, до xx% в городах и до xx% в сельской местности.	1.4, 6.2, 6.3
V. УРОВНИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ КОЛЛЕКТИВНЫХ СИСТЕМ И ДРУГИХ СИСТЕМ ВОДОСНАБЖЕНИЯ (ст. 6, п. 2 (e))	
Внедрить Планы обеспечения безопасности воды в системы водоснабжения, обслуживающие население численностью 5000 человек или более.	6.1
XX. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ПУБЛИКАЦИИ ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ПРОТОКОЛУ ИНФОРМАЦИИ О КАЧЕСТВЕ ПОДАВАЕМОЙ ПОТРЕБИТЕЛЮ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ И ДРУГИХ ВОД (ст. 6, п. 2 (n))	
Публиковать регулярные доклады и информацию для потребителя о качестве питьевой воды.	6.1, 6.b

В Протоколе рекомендуется утверждать согласованные целевые показатели и контрольные сроки их достижения на соответствующем политическом уровне (например, постановлением правительства или решением совета министров или парламента, в зависимости от государственного устройства в конкретной стране), а затем опубликовывать их и доводить до сведения всех заинтересованных сторон и всего населения на центральном и местном уровнях. Важная роль в распространении и широком освещении целевых показателей и контрольных сроков их достижения и в осуществлении программ мониторинга принадлежит неправительственным организациям.

#### **Пример из практики 6: Использование целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом, для реализации ЦУР в Республике Молдова**

В Республике Молдова накоплен немалый опыт в установлении целевых показателей в соответствии с Протоколом. Этот процесс начался в 2008 г. и завершился принятием 34-х целевых показателей в 2010 г. Хотя в достижении целевых показателей и отмечался определенный прогресс, не все показатели были успешно достигнуты, и поэтому правительство приняло решение разработать отдельную Национальную программу осуществления Протокола по проблемам воды и здоровья на период 2016–2025 гг. В этой Национальной программе, являющейся неотъемлемой частью национального законодательства, содержатся пересмотренные целевые показатели практически для всех целевых областей Протокола. В момент утверждения этой программы правительством национальные органы инициировали диалог по вопросу переноса ЦУР в национальные стратегии и программы. Национальная программа по осуществлению Протокола была использована в качестве основы для определения задач ЦУР, касающихся воды и санитарии. Из всех утвержденных национальных задач и показателей их выполнения пять показателей ЦУР совпали с показателями, включенными в Национальную программу, которая считается самой подходящей платформой для достижения прогресса в преодолении недостатков в области воды, санитарии и охраны здоровья. В отсутствие национального органа по вопросам достижения ЦУР она также служит прочной стратегической основой для реализации большинства задач, включенных в ЦУР, касающихся водоснабжения и санитарии. Созданный для Национальной программы механизм мониторинга и отчетности придаст Протоколу больше заметности и одновременно будет служить практическим инструментом мониторинга достижения ЦУР в области водоснабжения и санитарии.

**Основная мысль:** утвержденные на высоком уровне целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом, могут стать стратегической основой для реализации включенных в ЦУР задач в области воды и санитарии.

### Пример из практики 7: Согласование национальных и международных стратегий в области здравоохранения, связанных с водой, путем установления целевых показателей в Нидерландах и Северной Македонии

Несмотря на достигнутые в *Нидерландах* большие успехи в области воды и санитарии, дополнительного внимания требуют новые проблемы, например, проблемы, связанные с изменением климата, новыми веществами (например, фармацевтическими препаратами) и микробиологическими рисками. Установленные в 2011 г. в соответствии с Протоколом национальные целевые показатели не отражали этих проблем в полной мере. В процессе пересмотра целевых показателей, который был начат в 2018 г. с участием государственных ведомств и общественности, будут приняты во внимание ЦУР 6 и другие ЦУР, связанные с водой и охраной здоровья, поскольку между целями Протокола и ЦУР существует очевидная взаимосвязь. Пересмотр будет также связан с Оставской декларацией, принятой в рамках Европейского процесса «Окружающая среда и здоровье», где вода и охрана здоровья выделены в качестве одного из приоритетных направлений, в которых странам надлежит выработать национальные программы действий в области окружающей среды и охраны здоровья населения. В 2018 году была проведена работа по определению задач в связанных с водой ЦУР, целей Протокола, целей Оставской декларации и стратегий и целей Европейского союза и отдельных стран. Поэтому процесс установления целевых показателей – это возможность укрепить взаимосвязь между несколькими правовыми базами, определяющими устойчивое управление водными ресурсами. Ожидается, что этот процесс также позволит повысить осведомленность среди заинтересованных сторон о существовании такого вспомогательного инструмента достижения ЦУР, как Протокол по проблемам воды и здоровья.

В 2016 г. Комитет по охране здоровья и окружающей среды *Северной Македонии* подготовил проект Плана действий по охране здоровья и окружающей среды, который стал частью принятой в стране Стратегии Здоровье-2020. Несмотря на то, что страна пока не является Стороной Протокола, целевые показатели, установленные в Плате действий, были определены с учетом положений Протокола и предусмотренных в нем мероприятий. Например, после проведения самооценки справедливости в доступе к воде и санитарии было решено принять местные планы действий для решения этой проблемы, которые должны исполняться муниципалитетами. Целевые показатели также были приведены в соответствие с ЦУР, касающимися водоснабжения, санитарии и охраны здоровья, причем в Плате действий были даны разъяснения взаимосвязи между национальными целевыми показателями и задачами и показателями, включенными в ЦУР.

**Основная мысль:** установление целевых показателей в области воды, санитарии и охраны здоровья в едином комплексе укрепляет взаимосвязь между разными правовыми базами.

Грамотно организованное участие общественности в процессе установления целевых показателей улучшает их положительное восприятие гражданским обществом и способствует повышению их качества и полноценной реализации, поскольку при этом общественные организации становятся партнерами по достижению этих целевых показателей. В примере из практики 8 (Украина) демонстрируется важность вовлечения общественности в процесс установления целевых показателей.

### Пример из практики 8: Привлечение общественности к установлению целевых показателей в соответствии с Протоколом и ЦУР в Украине

В 2016 г. Министерство экономического развития и торговли Украины инициировало официальный процесс интегрирования ЦУР в национальные процессы. В 2015-2016 гг. Страновое водное партнерство Украины организовало три национальных семинара и консультации с заинтересованными сторонами для повышения информированности о ЦУР 6 и обсуждения национальных целей, целевых показателей и показателей для оценки прогресса: этот процесс стал предшественником процесса определения задач по достижению ЦУР. В консультациях приняли участие более 100 представителей центральных органов, НПО, специалистов водного хозяйства, научных работников, сотрудников учебных заведений и водоканалов и специалистов по управлению. За основу при проведении консультаций Страновым водным партнерством и при разработке рекомендаций заинтересованных сторон относительно национальных задач и показателей для ЦУР 6.1 и 6.2 были взяты национальные целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом, и доклады об их реализации, представленные в 2013 и 2016 гг. Тем самым Страновое водное партнерство поддержало определение задач и показателей для ЦУР 6 на основании национальных целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом, которые были представлены национальными координаторами по вопросам Протокола из Министерства окружающей среды и Министерства здравоохранения. В результате консультаций с заинтересованными сторонами утвержденные национальные целевые показатели и показатели оценки для ЦУР 6.1 и 6.2 стали более всеобъемлющими и детализованными по сравнению с нынешними целевыми показателями, предусмотренными Протоколом, как, например, критерии оценки качества и ценовой доступности услуг. В свою очередь, национальные целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом, уже находятся в процессе пересмотра при поддержке Странового водного партнерства с тем, чтобы согласовать их с национальными задачами по достижению ЦУР и показателями оценки их выполнения.

**Основная мысль:** активное участие общественных организаций может играть важную роль в организации процесса установления национальных задач в соответствии с ЦУР и в содействии применению в этом процессе инструментария Протокола.

## 2.4 РЕАЛИЗАЦИЯ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ

Протокол играет важную роль в создании условий для достижения ЦУР, касающихся воды, санитарии и охраны здоровья, так как его механизм установления целевых показателей поддерживает создание организационно-правовой структуры для постепенного достижения ЦУР. Он также вооружает страны практическими инструментами для обеспечения и поддержки возможностей достижения стоящих перед ними целей.

Например, Протокол последовательно поддерживает внедрение рекомендуемых ВОЗ методик ПОБВ и ПОБС. ПОБВ и ПОБС представляют собой пошаговые, основанные на оценке рисков методики, которые можно применять ко всем системам водоснабжения и санитарии для того, чтобы организовать их безопасное функционирование, и чтобы они обеспечивали охрану здоровья людей в соответствии с включенными в ЦУР задачами 6.1 – 6.3. Под эгидой Протокола была разработана публикация «План обеспечения безопасности воды: практическое руководство по повышению безопасности питьевой воды в небольших местных общинах»<sup>15</sup>, которая рекомендуется в качестве инструмента, помогающего внедрять методику ПОБВ в маломасштабных системах водоснабжения как наиболее действенный способ обеспечения подачи безопасной питьевой воды.

Разработанная в соответствии с Протоколом методика самооценки «Карточка оценки равного доступа»<sup>16</sup> облегчает организацию процессов формирования межсекторальной политики, помогающей обеспечить для всех доступ к воде и средствам санитарии, что также соответствует включенным в ЦУР задачам 6.1 и 6.2. Эта методика помогает странам устанавливать исходную меру справедливости в отношении доступа к воде и санитарии, определять связанные с этим приоритеты, обсуждать дальнейшие шаги и оценивать достигнутый прогресс путем проведения процесса самооценки.

Протокол служил поддержкой в проведении нескольких экспресс-оценок в странах, в ходе которых по разработанной ВОЗ/ЮНИСЕФ методике оценивалось качество питьевой воды в системах водоснабжения и их санитарное состояние (см. пример из практики 4).<sup>17</sup> Эта методика оказалась особенно пригодной для маломасштабных систем водоснабжения в сельской местности. Ее использование также способствует получению данных об исходном состоянии, необходимых для установления целевых показателей как в соответствии с Протоколом, так и в рамках ЦУР.

Протокол также играет важную роль в выработке знаний и повышении информированности и способствует привлечению внимания на уровне политики к вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены в таких учреждениях, как школы и медицинские учреждения. Обеспечение водоснабжения, санитарии и гигиены в учреждениях на основе принципов всеобщего охвата, справедливости и внимания к особым потребностям женщин и девочек четко предусматривается во включенных в ЦУР задачах 4.a, 6.1 и 6.2, но очевидно и то, что мероприятия, проводимые в рамках Протокола на уровне региона и в отдельных странах, позволили повысить во всем общеевропейском регионе понимание принципиальной важности водоснабжения, санитарии и гигиены в учреждениях и привели к тому, что страны устанавливают свои целевые показатели в соответствии с ЦУР.

Протокол облегчает задачу укрепления национальных возможностей и проведение мероприятий на местах, направленных на обеспечение положительного восприятия определенных стратегий и инструментов (например, внедрение методики и принципов ПОБВ в нормативную базу и в практику водоснабжения и проведение оценки справедливости с использованием «Карточки оценки равного доступа»), и тем самым способствует достижению национальных целевых показателей. Протокол также служит действенной платформой для привлечения различных заинтересованных сторон к деятельности по обмену знаниями и надлежащей практикой между странами по самым разным вопросам, таким как охрана вод в источнике, повышение устойчивости к неблагоприятным воздействиям изменения климата и дефицита воды, очистка и повторное использование сточных вод, эпиднадзор за заболеваниями, связанными с водой, и ответные меры в связи со вспышками таких заболеваний, водоснабжение, санитария и гигиена в школах и медицинских учреждениях и эффективное управление маломасштабными системами водоснабжения и санитарии в сельской местности и надзор за их функционированием.

Что касается организационных структур и финансирования, в Протоколе содержатся рекомендации относительно разработки межотраслевых планов действий, обеспеченных достаточными ресурсами, которые должны приниматься на самом высоком возможном уровне, соответствующем их важности. Такое планирование действий позволит превратить целевые показатели в реалистичный и выполнимый, применимый на практике комплекс мероприятий, посредством которых можно будет направлять выделяемые государственные средства и поддержку доноров на нужные цели. Это может включать проведение анализа соотношения затрат и выгод, что

**Протокол создает условия и предоставляет практические инструменты для полноценного достижения ЦУР, касающихся воды, санитарии и охраны здоровья, и национальных целевых показателей в этой сфере.**

<sup>15</sup> См. <http://www.euro.who.int/en/publications/abstracts/water-safety-plan-a-field-guide-to-improving-drinking-water-safety-in-small-communities>.

<sup>16</sup> [https://www.unece.org/env/water/publications/ece\\_mp.wh\\_8.html](https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_8.html).

<sup>17</sup> [https://www.who.int/water\\_sanitation\\_health/publications/rapid\\_assessment/en/](https://www.who.int/water_sanitation_health/publications/rapid_assessment/en/).

могло бы облегчить получение политической и финансовой поддержки планируемых мер и помочь определить приоритетность целевых показателей и контрольных сроков их достижения. Такие планы действий в Норвегии и Республике Молдова иллюстрируются в примере из практики 9.

### Пример из практики 9: Разработка динамичных планов действий по реализации целевых показателей на примере Норвегии и Республики Молдова

После установления в 2015 г. национальных целевых показателей по воде, санитарии и охране здоровья в **Норвегии** Министерство здравоохранения и социального обеспечения как головное ведомство, отвечающее за осуществление Протокола, разработало план действий по достижению этих целевых показателей. План действий должен был стать динамичным документом, подлежащим регулярным пересмотрам с тем, чтобы для достижения целевых показателей принимались наиболее рациональные и действенные меры. Норвежские целевые показатели устанавливаются на уровне общих целей, а в плане действий описывается гибкая система с вполне конкретными и реалистичными мерами, которые предстоит осуществить в более короткие сроки, и это облегчает обзор и оценку достигаемого прогресса. В плане действий также определены конкретные обязанности различных заинтересованных органов, компаний водоснабжения и других заинтересованных партнеров, что в конечном счете повышает уровень приверженности и ощущение собственной ответственности за порученное дело. Структура плана действий включает шесть тематических направлений: последующая деятельность правительства, информация, организация исполнения и компетенция, приобретение знаний и научные исследования, международное сотрудничество и ведение документации.

В **Республике Молдова** после официального принятия национальных целевых показателей в соответствии с Протоколом в 2016 г. правительство приняло решение разработать план конкретных действий по обеспечению оперативного достижения целевых показателей. Этот план действий был утвержден правительством в виде Национальной программы, в которой содержатся конкретные меры по реализации, распределены обязанности и указаны предполагаемые расходы, а также предусмотрен конкретный порядок мониторинга и оценки.

**Основная мысль:** планы действий позволяют принимать гибкие и реалистичные меры по достижению целевых показателей, облегчают обзор и оценку достигаемого прогресса.

## 2.5 МОНИТОРИНГ, ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ОБЗОР ПРОГРЕССА

Одной из предпосылок успешного мониторинга прогресса в достижении ЦУР, связанных с водой, санитарией и охраной здоровья, является наличие данных хорошего качества. Для анализа прогресса в достижении ЦУР можно с успехом использовать систему обязательной отчетности и данные, собираемые в соответствии с Протоколом. Данные, собираемые в ходе раундов отчетности в соответствии с Протоколом, уже использовались для проводимого механизмом ООН-Водные ресурсы Глобального анализа и оценки состояния санитарии и питьевого водоснабжения (ГЛААС) и в Совместной программе ВОЗ/ЮНИСЕФ по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены (СПМ): и ГЛААС и СПМ являются частью Инициативы механизма ООН-Водные ресурсы по комплексному мониторингу достижения ЦУР 6. Эти данные также могут быть использованы для отчета о ходе выполнения обязательств, принятых в 2017 г. в рамках Остравской декларации.

Именно такой подход и представляется целесообразным, чтобы избежать бремени составления множества докладов и отчетов, а также гарантировать непротиворечивость показателей, сбора и анализов данных. Национальным координаторам по вопросам ЦУР следует проверять, какие имеются данные, собранные в рамках Протокола, чтобы избежать дублирования работы и исключить представление в докладах противоречивой информации.<sup>18</sup> Дополнительный плюс отчетности в соответствии с Протоколом состоит в том, что она не ограничена глобальными показателями оценки достижения ЦУР и позволяет проводить более детальное отслеживание прогресса в достижении национальных целевых показателей.

Для представления Сторонами Протокола докладов предусматривается трехгодичный цикл в соответствии с порядком действий, показанным на рис. 9. При проведении цикла отчетности Стороны должны собрать и оценить данные и представить доклад о ходе достижения целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом, и об общих показателях, касающихся доступа к услугам водоснабжения и санитарии, качества воды, заболеваемости болезнями, связанными с водой, и эффективности управления, а также охраны и использования ресурсов пресной воды. В докладах должна также содержаться информация о тематических областях работы, которым уделяется особое внимание, таких как эпиднадзор за болезнями, связанными с водой, и системы ответных мер, водоснабжение,

**Отчетность в соответствии с Протоколом помогает вести мониторинг достижения ЦУР в области воды, санитарии и охраны здоровья и дает возможность не ограничиваться согласованными на глобальном уровне показателями достижения ЦУР, а детально отслеживать целевые показатели, адаптированные в соответствии с приоритетами отдельной страны.**

<sup>18</sup> См. [https://www.unece.org/env/water/pwh\\_work/tsr.html](https://www.unece.org/env/water/pwh_work/tsr.html).

санитария и гигиена в учреждениях, безопасная организация питьевого водоснабжения и справедливый доступ к воде и санитарии. Дополнительную информацию о системе отчетности, предусмотренной в Протоколе, можно найти в документе «Руководящие принципы и шаблон для кратких докладов в соответствии с Протоколом».<sup>19</sup>

**Рис. 9. Сроки и последовательность отчетности в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья**

ТРЕХГОДИЧНЫЙ ЦИКЛ ОТЧЕТНОСТИ (т.е. 2017–2019, 2020–2022, 2023–2025 ГГ. и т.д.)		
Начало цикла отчетности	За один год до Совещания Сторон	Секретариат направляет правительствам письма с приглашением вместе с официальным шаблоном для отчетности
Представление докладов	За 210 дней до Совещания Сторон	Для Сторон представление доклада является обязательным. Государства, подписавшие Протокол, и другие государства представляют доклады на добровольной основе
Анализ докладов	За 6 месяцев до Совещания Сторон	Комитет по вопросам соблюдения Протокола и секретариат готовят краткие анализы докладов
Анализ результатов	На Совещании Сторон	Совещание Сторон анализирует результаты циклов отчетности и проводит оценку состояния воды, санитарии и охраны здоровья в общеевропейском регионе

Представление докладов в соответствии с Протоколом является обязательным только для Сторон Протокола. Однако еще ряд других государств также регулярно представляют свои национальные доклады на добровольной основе, поскольку они считают этот процесс полезным для самооценки прогресса, достигаемого в области воды, санитарии и охраны здоровья. Эти страны не только могли использовать отчетность в соответствии с Протоколом в качестве основы для последующей деятельности и обзора прогресса в достижении соответствующих ЦУР, но также могли использовать процесс достижения ЦУР для придания официального статуса отчетности в соответствии с Протоколом, привлекая к ней внимание политиков и лиц, принимающих решения. Использование Протокола для представления доклада о ходе достижения ЦУР иллюстрируется в примере из практики 10 (Норвегия).

#### **Пример из практики 10: Использование отчетности о достижении целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом, для отчетности по ЦУР в Норвегии**

В Норвегии весь процесс отчетности о достижении ЦУР управляется Министерством иностранных дел, которое делегирует Министерству по вопросам климата и окружающей среды функцию координации отчетности. Министерство здравоохранения и социального обеспечения представляет обновленную информацию о достижении ЦУР 6, а также координирует работы в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья. Поэтому на центральном уровне связи между ЦУР, касающимися воды, санитарии и охраны здоровья, и Протоколом очевидны.

Эти взаимосвязи были использованы с выгодой для обоих процессов. Например, в докладе Норвегии о достижении ЦУР 6 можно найти ссылку на проводимую работу в рамках национальных целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом. В процессах отчетности о достижении ЦУР 3 была сделана следующая ссылка на Протокол: «Качество питьевой воды в целом хорошее, однако имеют место заболевания, передаваемые с водой, которые в основном вызывают желудочно-кишечные инфекции. В 2017 году был принят новый регламент о питьевой воде и учреждена национальная служба круглосуточной технической поддержки водоочистных станций, чтобы обеспечить качество водоснабжения. Эти меры также являются целевыми мерами, предусматриваемыми Протоколом». В отношении ЦУР 6 было сказано следующее: «Всем норвежцам обеспечен всеобщий доступ к безопасным и недорогим услугам питьевого водоснабжения и отвечающим всем требованиям и предоставляемым на справедливой основе услугам санитарии и канализации. Тем не менее, можно ожидать, что понадобятся дополнительные меры для преодоления усиливающихся воздействий изменения климата, таких как повышение температуры воздуха, увеличение атмосферных осадков, учащение экстремальных погодных явлений и распространение новых патогенных микроорганизмов (задачи 6.1 и 6.2). Происходит старение водопроводных и канализационных труб, а периодичность их замены не соответствует потребностям. Сокращение периодичности замены является главным для Норвегии целевым показателем в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья».

<sup>19</sup> См. [https://www.unece.org/env/water/protocol\\_fourth\\_reporting\\_cycle.html](https://www.unece.org/env/water/protocol_fourth_reporting_cycle.html).

Главные трудности состояли в том, как увязать процесс отчетности в соответствии с Протоколом и порядок отчетности о достижении ЦУР и как использовать целевые показатели Протокола для отчетности по ЦУР. Министерство по вопросам климата и окружающей среды обратилось к Министерству здравоохранения и социального обеспечения с просьбой взять на себя ответственность за отчетность о достижении ЦУР, связанных с питьевой водой. После этого Министерство здравоохранения и социального обеспечения выступило с предложением о том, чтобы в качестве основы для такой отчетности использовать целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом, которые уже были утверждены правительством и поэтому не нуждаются в каких-либо новых решениях или утверждениях. Постановлением правительства затем были утверждены предложенные пункты, по которым должны представлять отчетность все участвующие в процессе министерства.

Благодаря тому, что в Норвегии уже была действующая система осуществления Протокола и были приняты национальные целевые показатели и планы действий, предполагавшие участие заинтересованных центральных ведомств, было сэкономлено время и было легче предложить, чтобы установленные целевые показатели использовались для отчетности о достижении ЦУР, поскольку они уже привлекли к себе политическое внимание в правительстве.

**Основная мысль:** использование отчетности о достижении целевых показателей, установленных в соответствии с Протоколом, в рамках процесса отслеживания сроков и обзора прогресса в достижении ЦУР позволяет экономить время и ресурсы.

Возможность представить отчет о достижениях, трудностях и уроках и выводах из опыта работы в области водоснабжения и санитарии дают странам также Добровольные национальные обзоры, для подготовки которых страны используют опыт достижения ЦУР в области воды, санитарии и охраны здоровья, а также опыт, приобретенный в процессе осуществления Протокола, благодаря чему достигается более высокий уровень логической связности и согласованности. Как иллюстрируется в примере из практики 11, система Протокола была использована для подготовки обзора прогресса в достижении ЦУР 6 в Румынии.

#### **Пример из практики 11: Подготовка Добровольного национального обзора прогресса в достижении ЦУР 6 с использованием системы показателей в соответствии с Протоколом в Румынии**

В Румынии Протокол доказал, что он является важным механизмом достижения ЦУР 6 и проведения обзора достигаемого прогресса. При постановке национальных задач для достижения ЦУР 6 и других задач, связанных с водой, санитарией и охраной здоровья, были удачно использованы целевые показатели, установленные в соответствии с Протоколом. Аналогичным образом Протокол оказался полезным в процессе подготовки румынского Добровольного национального обзора прогресса в достижении ЦУР 6 за 2018 г. Работа над румынским обзором началась в 2017 г. в Рабочей группе открытого состава и координировалась Министерством охраны окружающей среды. В состав этой рабочей группы входит Министерство водного и лесного хозяйства, которое участвовало в составлении матрицы для обзора данных о прогрессе в достижении целевых показателей в соответствии с Протоколом, которые были собраны в цикле отчетности 2016 года. В ходе этого процесса национальные координаторы по вопросам ЦУР и по вопросам Протокола вместе готовили доклад в повествовательной форме с упором на ЦУР 6.

В этом докладе подчеркивается, что Протокол является механизмом ускорения и придания практической формы прогрессу в достижении ЦУР и выполнении сформулированных в них задач в области воды, санитарии и охраны здоровья населения.<sup>3</sup> Одновременно процесс подготовки обзора будет ценным подспорьем в подготовке доклада Румынии о ходе осуществления Протокола, который должен быть представлен в 2019 г. Результаты и выводы обзора также дадут возможность рассмотреть установленные в соответствии с Протоколом целевые показатели на предмет их актуальности, полноты охвата и соответствия конкретной ситуации, а также обновить приоритеты в контексте Повестки дня на период до 2030 года и других глобальных и региональных обязательств в данной области.

**Основная мысль:** Протокол является важным механизмом продвижения и практического достижения прогресса в реализации ЦУР.

<sup>3</sup> Добровольный национальный обзор Румынии 2018 г. см. на [https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/19952Voluntary\\_National\\_Review\\_ROMANIA\\_with\\_Cover.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/19952Voluntary_National_Review_ROMANIA_with_Cover.pdf).

Важнейшим аспектом Повестки дня на период до 2030 г. является реализация ЦУР «на уровне улицы» и вовлечение граждан и гражданского общества в их реализацию, хотя иногда данные, которые представляет гражданское общество, трудно согласовать с официальной статистикой. Необходимо устанавливать партнерские отношения с государственными структурами, чьи данные при таком сотрудничестве станут более достоверными. Мониторинг будет значить для граждан гораздо больше, если он будет проводиться на местном уровне. Поэтому должны быть созданы системы поддержки для просвещения людей и поощрения их к тому, чтобы они использовали онлайн-информационные порталы и информационно-коммуникационные технологии. Общественность может вовлекаться самыми разными способами, в том числе с помощью мобильных приложений, специально предназначенных для ведения мониторинга, и это тоже может помочь повысить информированность людей и стимулировать участие общественности.





# ПУБЛИКАЦИИ, РАЗРАБОТАННЫЕ В РАМКАХ ПРОТОКОЛА ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ

ПРОТОКОЛ ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ К КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОТОКОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР 1992 ГОДА



СБОРНИК ПРИМЕРОВ НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРАКТИКИ И УРОКОВ ИЗ ОПЫТА УСТАНОВЛЕНИЯ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И ОТЧЕТНОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ



РУКОВОДЯЩАЯ ЗАПИСКА ПО РАЗРАБОТКЕ ПЛАНОВ ДЕЙСТВИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ РАВНОГО ДОСТУПА К ВОДЕ И САНИТАРИИ



ЗДОРОВАЯ СВЯЗЬ: ПРОТОКОЛ ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ И ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ



НИКТО НЕ ОБОЙДЕН ВНИМАНИЕМ: ПЕРЕДОВЫЕ ПРАКТИКИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАВНОГО ДОСТУПА К ВОДЕ И САНИТАРИИ В ПАНЬЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ



РУКОВОДСТВО ПО УЧАСТИЮ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В РАМКАХ ПРОТОКОЛА ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ



РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ, ОЦЕНКЕ ПРОГРЕССА И ОТЧЕТНОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ ПО ПРОБЛЕМАМ ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ



КАРТОНКА ОЦЕНКИ РАВНОГО ДОСТУПА: ПОДДЕРЖКА ПРОЦЕССОВ РАЗРАБОТКИ ПОЛИТИКИ ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА НА ВОДУ И САНИТАРИЮ



СИТУАЦИЯ В ОБЛАСТИ ВОДОСНАБЖЕНИЯ, САНИТАРИИ И ГИГИЕНЫ В ШКОЛАХ В ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ



ПЛАН ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДЫ:  
ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ПОВЫШЕНИЮ  
БЕЗОПАСНОСТИ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ В НЕБОЛЬШИХ  
МЕСТНЫХ ОБЩИНАХ



ПРИНЯТИЕ МЕР НА УРОВНЕ ПОЛИТИКИ ДЛЯ  
УЛУЧШЕНИЯ РАБОТЫ МАЛОМАСШТАБНЫХ СИСТЕМ  
ВОДОСНАБЖЕНИЯ И САНИТАРИИ. ИНСТРУМЕНТЫ  
ПОЛИТИКИ И ПЕРЕДОВАЯ ПРАКТИКА  
В ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ



СОСТОЯНИЕ МАЛОМАСШТАБНЫХ СИСТЕМ  
ВОДОСНАБЖЕНИЯ В ЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ  
ВОЗ. РЕЗУЛЬТАТЫ ОПРОСА, ПРОВЕДЕННОГО В  
СООТВЕТСТВИИ С ПРОТОКОЛОМ ПО ПРОБЛЕМАМ  
ВОДЫ И ЗДОРОВЬЯ



РУКОВОДСТВО ПО ВОПРОСАМ ВОДОСНАБЖЕНИЯ,  
КАНАЛИЗАЦИИ И САНИТАРНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ  
МЕРОПРИЯТИЙ ПРИ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ПОГОДНЫХ  
ЯВЛЕНИЯХ



ПОВЫШЕНИЕ ПРИОРИТЕТНОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ,  
ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ШКОЛЬНИКОВ.  
ВОДОСНАБЖЕНИЕ, САНИТАРИЯ И ГИГИЕНА В  
ШКОЛАХ В ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ



МАЛОМАСШТАБНЫЕ СИСТЕМЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ В  
ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОМ РЕГИОНЕ. КАКОВА ИСХОДНАЯ  
СИТУАЦИЯ, В ЧЕМ ПРОБЛЕМЫ И КАК ДОБИТЬСЯ  
УЛУЧШЕНИЙ



РУКОВОДСТВО ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИЮ  
ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОГО НАДЗОРА ЗА БОЛЕЗНЯМИ,  
СВЯЗАННЫМИ С ВОДОЙ



ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО ПО  
ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОМУ НАДЗОРУ ЗА  
БОЛЕЗНЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ВОДОЙ



# Протокол по проблемам воды и здоровья и Повестка дня на период до 2030 года: Практическое руководство по согласованному осуществлению

Протокол по проблемам воды и здоровья – это правовой инструмент, имеющий юридически обязательную силу, цель которого заключается в том, чтобы обеспечить каждому человеку достаточное количество безопасной питьевой воды и доступ к санитарии, соответствующей современным требованиям, а также обеспечить эффективную охрану водных ресурсов в общеевропейском регионе.

Протокол предлагает разумный подход, ценный опыт и практические инструменты, а также успешно функционирующую региональную платформу для внедрения Целей в области устойчивого развития, касающихся водоснабжения, санитарии и охраны здоровья. Все страны могут с выгодой для себя пользоваться инструментами, разрабатываемыми в рамках Протокола, независимо от того, являются они Сторонами Протокола или нет.

Главная цель Практического руководства по согласованному осуществлению состоит в том, чтобы предоставить пошаговое руководство по выявлению, установлению и внедрению связей между Протоколом и Повесткой дня на период до 2030 года.

Аудиторией Руководства являются в первую очередь государственные должностные лица из различных секторов и национальные координаторы, занимающиеся реализацией ЦУР, связанных с водой, санитарией и охраной здоровья, а также национальные координаторы по вопросам Протокола.

Руководство также служит источником информации и для других заинтересованных сторон, в том числе для лиц, принимающих решения, уполномоченных разрабатывать программы и политику в секторах воды, санитарии, здравоохранения и в других секторах; для учреждений в системе ООН и других международных учреждений, способствующих достижению ЦУР; поставщиков услуг водоснабжения и санитарии; общественных организаций и сообщества доноров.

Information Service  
United Nations Economic Commission for Europe

Palais des Nations  
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland  
Telephone: +41(0)22 917 12 34  
E-mail: [unece\\_info@un.org](mailto:unece_info@un.org)  
Website: <http://www.unece.org>